

第四卷

第八期

婦女共鳴月刊 第四卷第八期 目錄

民國二十四年八月二十日出版

短評

品兩位女縣長……峙山（一）
兩位夫人爭領卹金……珊（二）

論著

兒童年與婦女運動……雲裳（四）
林公子重婚與多妻狀態……李峙山（一〇）
社會對於婦運錯誤觀念之研究……社英（一四）
婦運的具體表現……梅魂（一七）
農村婦女容年期之生活……諒（二〇）
中國民族史上之女英雄……陶定淑（二六）
新疆的婦女……劉恆（二九）
婦女回家庭運動之檢討……臧莎（三八）

速寫

或人的一天……蝸（四〇）

各地通訊

翁源婦女生活觀……清水（四二）

少女生活講座

出風頭是壞事麼……鳳兮（四六）

閒話

玩弄女性的代表人物……怡（四九）
答白異君……峙山（五〇）
性的極端商品化……珊（五二）

小說

都市的夜……治平（五三）

補白

兒童年的產生……記者（三）
在香烟廠裏……小鳳（九）
本刊徵求兒童故事……（一六）
美國雜誌傾廢日甚……記者（一九）
更正……（二八）
本刊採用「她」字啓事……（三七）
南京第一托兒所近況……珊（三九）
世界最富女郎附立斯來菲……記者（四八）

一月間的婦女

京婦女會最近工作……（五九）
兩位女縣長登記合格……（六〇）
粵農民組織遊嫁團……（六〇）
妓女預約券……（六〇）

短　評

賀兩位女縣長

峙山

七月二十七日南京新民報載，此次內政部依照修正縣長任用法核准登記之法定合格縣長三百二十七人，內有女縣長二人，即錢吳予氏與吳聞穉氏是。我們除了為錢吳二君致賀之外，更為婦運前途慶！當此封建勢力日益猖狂，「婦女回家庭去」的聲浪甚囂塵上的時候，竟能攫得為民之父母的權利，足證錢吳二君學識深淵，經驗宏富，修養有素始克致此，焉得不為二君賀！以女子作縣長，全縣蠖視女子的舊禮教以及壓迫女子的封建勢力，無形中受着莫大的打擊，於推進婦運上收效至大，焉得不為婦運前途慶！

在慶賀之餘，筆者有點為錢吳二君擔憂：自國民革命軍北伐以來，女子才被認為有作縣長的資格，而實際上被鑑定或考取為縣長的，不過王孝英，郭鳳鳴等數士女而已。然而卻均未實授縣長，不過僅給一個虛名而已。原因是男性長官們，仍繼承着蔑視女子的心理，雖在考試登記或鑑定方面都已合格，使他無法當詞，但他總覺着女子還不夠為父母官的資格，所以實授縣長的機會永遠輪不到女子。此次被登記合格的有三百二十七人之多，我深恐三百二十五人都已實授縣長之後，也輪不到錢吳二君，設果如筆者所料，我們的賀與慶都是空的了。因此我們希望錢吳二君，勇敢些，多方與此惡勢力奮鬥，不達到實授縣治的目的不止，我聯努力婦運的同志，皆為二君後盾，二君其勉之！

萬一僥倖，二君均得實授縣長，前途困難仍多，如縣中土劣之把持，貪污之惡風，在在都與我純潔之女縣長勢

不相容，希望錢吳二君，更鼓足了勇氣，與此惡勢力相周旋，以期自我婦女，澄清政治。

僥天之幸，錢吳二君因才識過人，能渡過上面兩層難關，希望錢吳二君，依照總理遺教，努力於縣之建設工作，一以表現女子的能力，一以鏟除重男輕女之惡習，如能將一縣的民衆訓練成現代化，方可爲女界放一異彩，爲日暮途窮的婦女們闢一條光明大路，筆者不才，願憑此三寸之筆，喚起婦女羣衆，爲二君之後盾，錢吳二君努力吧！

兩位夫人爭領卹金

珊

——却是後來居上——

每在報上看見舊官僚死後，其三妻四妾爲着爭遺產而涉訟法庭，則以爲這是生前貪贓枉法的弄了幾個冤枉錢，更利用臭銅錢來蹂躪女人而得的報應。乃七月中旬各報竟載了如下的一段消息：

詩人黃紹谷，係北大畢業。前歲隨馮庸義軍援熱，任第七團軍法處長，在前方殉國，經國府照少將例撫恤。黃十四年與徐文慧女士正式結婚，有子女各一。十八年黃在平又與屈子清女士同居。因之所有卹金，均爲屈領去。徐遂提出證明，南北奔走，最近來京，已有兩週，以人地生疏，且不諳公事，雖迭呈軍政當局，但迄今尚無端倪。因屈現亦來京，徐日前遂約二女友往訪，又被拒不見，徐進退失據，至爲彷徨，甚願軍政當局對此革命遺族，能早予援救也。

三妻四妾爭遺產已是遺臭身後，沒有遺產而來爭領卹金，尤覺慘然！

黃紹谷在五四運動後，曾與王女士熱戀，至十三年，始因熱戀了徐女士，而棄了王女士，王女士因失戀幾乎送了性命。究竟我們這位黃先烈的本事不弱，竟能在十年間玩弄了三位女子。幸而王女士又另適他人，否則，爭卹金的還不止兩位夫人呢！可惜這位黃公子沒有舊官僚的本領高，竟沒留下點遺產，祇能以這區區卹金供他兩位夫人爭

頌，這使我們在感着悽慘之外，又覺得黃處長不愧爲革命青年，到底要比舊官僚廉潔一籌。可惜在貞操方面不能別於舊官僚，以致發生了兩位夫人爭領卹金的慘而且醜的怪劇。

記得某風流次長的夫人，因受不了次長的風流壓迫，擬與次長離婚，在離婚條件中，曾有『如遇不測，子女有享受優卹之權利』的一條，大家都覺得該次長夫人慮之太過，且含有不詳的意味，都勸着該次長夫人刪除該條，就這件事情看來，某次長夫人，還算是慮之得當呢！徐文慧女士就欠缺了這一着，所以吃了大虧！

現在的青年官僚，如黃處長這樣浪漫的，正是車載斗量，不計其數。就我們在報紙上知道的如：金科長，謝處長，都是資格十足，不過不見得像黃公子這樣傻，跑去抗日罷了。但是「人保不着死，車保不住翻」，還是夠資格的顯官達人們，及早預備下這個穩當一點！

兒童年的產生

記者

中華慈幼協會因爲要提倡各種兒童幸福事業，例如兒童教育，兒童保障，兒童救濟，兒童衛生種種事業。尤其是因爲近年災禍疊見，流離失所的兒童到處皆是，甚至不法奸徒，引誘拐賣無告兒童，強迫使入下流，受盡種種不人道的待遇。所以在民國二十二年十一月十五日，由上海總會建議，擬具兒童年舉行辦法，呈請國民政府頒定兒童年的制度。復於二十三年五月十四日，擬具中央兒童年實施委員會與地方兒童年實施委員會之組織大綱，呈送教育部審核。二十四年三月五日，經過行政院第二〇二次會議正式通過，並依據教育部內政部兩部部長的建議，在本年八月一日起，舉行兒童年，於是兒童年產生了。

論著

童兒年與婦女運動

雲裳

一

民族主義思想特別盛行的這個年頭，每一個民族都特別注意到未來民族的生命。不僅法西斯主義的德意爲然，社會主義的蘇聯也更顯得注意這個問題，不過兩者的方式不同罷了。國際上一般的保護兒童運動，一九二五年曾在比國京城佈魯舍爾舉行國際兒童幸福促進大會一次，發出了一個保護兒童的宣言。日內瓦國際聯盟亦於一九二八年設置兒童保護委員會，辦理一切國際保護兒童事業。復規定一定日期爲兒童節，由各國分別舉行各種有關兒童幸福的運動。這種運動在美國最先舉行，一九一八年美國所舉行之兒童保護運動，規模至爲宏大，遍及全美各州。一九二三年日本也曾舉行。這種運動的目的在促起一般人注意於：(一)兒童的健康；(二)兒童的教育；(三)救護遭遇不幸的兒童。這本來是一種保護民族最根本的事情，而且是婦女最大的責任。故國民政府宣佈於今年八月一日起至明年七月三十一日止爲兒童年是有極其重大的意義的。全國婦女們應努力參加，以期能以普遍實現這次運動的目的。

二

處於中國現狀下來舉行這一次的兒童年，有些甚麼値得我們提到的特點呢？要解答這個問題，我們首先應該知道中國現在的國勢。中國是一個半殖民地半封建的國家。因爲是半殖民地所以受帝國主義的侵略，無有已時，至於近年且版圖日蹙，農工商業破產，充亡滿國象徵。故吾人爲喚起舉國民族革命思潮，更應積極培植兒童反對帝國主

義的思想與能力，使克担負未來民族解放運動中的猛烈鬥爭，領導世界走向光明的途徑。然以目前全國農工商業破產情形至爲慘酷，兒童生活逐至隨而墮落，兒童失學以及童工勞動狀況之悲慘至於不堪設想。故中國救濟此類生活狀況悲慘的兒童進而加以教養的責任至爲緊重，非舉國有識者之全體參加，莫克勝此重任。

其次，中國是個半封建的國家。封建制度習於重男輕女。在過去事實上常常發生溺女，虐媳，買賣幼女爲婢爲妓一類的事情、這種情形恰均爲保護兒童運動的對象。同時正係中國的婦女問題。中國儒家向主男系中心制度，所謂『不孝有三，無後爲大』之「後」專指導男性兒童而言，實不通之甚。因而社會觀念乃指女孩爲『賠錢貨』，『別人家的』，遂有對於剛生下來的女孩溺之於水的風俗。我們祇要隨便設想一下，男女對於世界進化之功用如何，就可以知道中國儒家所持重男輕女說之無稽了。在此兒童年中，務宜力矯此蔽才是。

虐待兒媳，也是一種相當嚴重的情形。青年兒媳正當生育兒童時期，往往負有重大家庭工作的責任，因之未克全力照顧兒童。加以精神上壓迫甚大，生活不感愉快，亦足以影響兒童健康。迄今這種情形因大家庭制度之趨於崩潰，漸見改變。惟新式工廠增多，女工在生育兒童時期雖在法律上略有保障，然上海無錫等工業區且未實施，其他內地工廠更可想見。加以三齡以內兒童尚不能脫離母親懷抱，女工爲生活計，必須工作，工廠既無托兒機關之設備，勢必隨便託人照料，終日生活於貧民窟之污泥池中，更不足以言教育。故在兒童年內一方應注意於農村尚存之虐媳風俗，加以勸導干涉而保護之；一方面應注意普通孕婦之保護，監督實施法定女工生產前後之休息，并強迫各工廠設立托兒所。

還有，買賣兒童的事情在農村破產天災連年的今日中國也在所常有。男孩之買賣雖不無悲慘的結果，但爲數尚少；女孩則多爲婢爲妓，陷於非人的生活。虐婢的事是我們常聽到的，現在雖已漸見減少，但仍存在，我們希望能夠完全消滅。廢娼的呼聲雖高唱一時，當此經濟制度未能澈底改變之際，基本廢除還需要相當的時候。然娼妓的來源出於貧困而被迫者固多，出於拐賣幼女者亦不少。這種

情形自與保護兒童之旨大相違背，今既有兒童年之舉行，應將種種力量予以實際的救濟，以祈女性兒童同被福利。

又中國因重視婦女片面貞操，私生子生命毫無保障，在分娩後即遭溺斃或拋棄，這也是和保護兒童的旨趣不相符合。而其根本原因乃在於社會要求婦女保持片面貞操觀念，除當注意宣傳解除外，更應有特殊產院之設，以接生私生子而保其安全。

三

總之，兒童幸福與為母親的社會地位有不可分離的密切關係。在男系中心思想尚未打破的中國，女孩幸福猶當特別注意。本刊以研究婦女問題為主，故特提出數點如右，望主持兒童年之當局及各社團幸勿忽視。

再則，兒童幸福既與母親有重大關係，負有母親天職的婦女應盡力參加此次破天荒之中國兒童年運動。故對於兒童年旨趣自不可不有相當的瞭解。

據國民政府教育部長王世杰之代表馬宗榮於兒童年開幕之前夕——即七月三十一日晚——在中央廣播電台所講『兒童年與兒童福利』中列舉兒童保護事業六種為：㈠母性保護事業。㈡乳幼兒保護事業。㈢兒童勞動保護事業。㈣不幸兒童救護事業。㈤虛弱兒童養護事業。㈥不良兒童感化事業。其擬在兒童年開幕後所想逐步努力的實際設施則為：㈠實施父母教育，以宣傳愛護兒童的思想，並使其保護方法科學化。㈡普及兒童義務教育，以期兒童能得受教育機會，均等的福利。㈢廣設母親諮詢處，產院，乳兒院，牛乳供給所，托兒所，兒童健康諮詢處等，以事保護乳幼兒。㈣制定童工法，努力於勞動兒童的康健保護，廣施徒弟教育，廣設職業指導所，以事保護兒童勞動。㈤廣設兒童虐待防止會，育兒院，制定兒童虐待法，以事救護不幸兒童。㈥廣設夏季健康營，林間學校，臨海學校，以事養護虛弱兒童。㈦設立感化院，制定少年保護法，以事保護不良兒童。㈧廣設盲啞學校，殘廢學校等，以事異常兒童保護等八項。

但這些事業和設施決非政府力量所能普遍辦到，有賴各地社會團體之遵照實行。婦女團體對於這些事業猶負有特殊責任。若干婦女因從事救濟兒童事業乃得增高其社會

地位者甚多。中國婦女運動正在過渡時期，婦女團體之社會地位尚欠崇高，亦由於所辦事業之未能引起社會同情所致。今政府舉行兒童年，從事保護兒童運動，吾人正可藉此解決若干婦女問題，努力保護兒童事業以爲民族謀未來之生命而增進婦女的地位。願全國諸姑姊妹共同努力！

附兒童年標語

甲、通用標語

㈠兒童年是兒童世紀的開始。
㈡兒童年是復興民族的初基。
㈢兒童幸福，肇始於兒童年。
㈣兒童是人類文明的花蕾。
㈤兒童是民族生命的花苗。
㈥兒童是民國的小主人。
㈦兒童是家庭的小天使。
㈧新兒童，創造新中國。
㈨愛護國家，從愛護兒童起。
㈩尊重兒童的人格與人權。

乙、關於兒童教育的標語

㈠廣設小學，普及義務教育。
㈡厲行兒童本位教育。
㈢全國兒童一律免費入學。
㈣母教是成就偉大人物的元素。
㈤養不教，父之過。
㈥兒童不受教育，甚於花種不沾泥水。
㈦莫爲兒孫作馬牛，須教子女受教育。
㈧用錢於婚喪喜慶，不如用錢於教育子女。
㈨衣食可節縮，子女不可不求學。
㈩以遺產給兒孫，不如以金錢辦教育。
(十一)捐資興學，勝於拜佛燒香。
(十二)不懂兒童心理，是父母師長之恥。
(十三)聯絡學校家庭，促進兒童教育。
(十四)教育兒童，應認清教育目標。
(十五)撲作教刑，不是現代的教育方法。
(十六)越打越頑皮。
(十七)施行體罰的教師，應負刑事上的責任。

(十八)教育兒童，應多鼓勵，少責罰。
(十九)教育兒童應當以身作則。
(二十)要指導兒童做，不要代替兒童做。
(二一)兒童讀物和玩具，是家庭的必要設備。
(二二)要兒童悅服，必須態度公平。
(二三)道德是訓練出來的，不是從經書中讀出來的。
(二四)打倒一切違反兒童本位教育的復古主義。
(二五)要教每一個兒童愛國雪恥。
(二六)女孩和男孩一樣，都得受教育。
(二七)遊戲場沒有教師督導，會發生種種危險。
(二八)火車，電車，公共汽車，應當優待小學生。

丙、關於兒童健康的標語十三則

(一)兒童教育，應以保健為中心。
(二)充實關於兒童的衛生設備。
(三)青年男女，都得受育嬰常識。
(四)助產育嬰，都得用新法。
(五)母乳是育兒童上品。
(六)適當的衣食，先儘兒童享用。
(七)對於兒童要定期施行健康檢查。
(八)身體的缺點，應從小矯治。
(九)要免天花，快種牛痘。
(十)禁絕小販賣不潔的食品給兒童吃。
(十一)衛生的習慣，要從小養成。
(十二)注意學徒及童工的健康。
(十三)多數貧苦兒童也需要康樂。

丁、關於保障兒童救濟貧兒童標語

(一)全力保障童工。
(二)澈底改善學徒制。
(三)絕對禁止蓄婢。
(四)剷除虐待兒童的惡習。
(五)嚴緝拐賣兒童的匪類。
(六)救濟大多數的苦兒孤兒。
(七)不讓全國有一個流浪兒童。
(八)男女兒童待遇平等。
(九)拿辦溺嬰的罪人。
(十)拿辦傷殘兒童哄衆賣技的江湖惡根。

戊、關於兒童幸福機關的標語

㈠使育嬰堂現代化。
㈡改善貧兒院兒童。
㈢廣設大衆化的托兒所。
㈣廣設工學團，收容流浪兒童。
㈤爲兒童開辦劇場，電影院。
㈥廣設兒童圖書館。
㈦廣設兒童娛樂場。
㈧普遍組織永久兒童的幸福會。

在香烟廠裏

十二齡女工小鳳

我們的廠是一個很大的廠，現在老闆對於我們工人一天壞一天，只要做錯一些事，他就一點不講理由的馬上把你開除，所以有許多工人都被藉口開出去了。他們被開除以後，過一種失業的生活，是很困苦的。可是我們還沒於被開除的工人，也不見得愜意，因爲我們從前每一個禮拜開六天工，現在祗做五天工了。從前每天做八小時工作，現在已經減到做四小時工作了。從前每人可得工錢十七八元，現在每人只能拿四五元的工錢。可是工人都是靠工錢吃飯的，一個月只有四五元工錢，怎樣能生活下去呢？

林公子重婚與多妻狀態

李峙山

這一月來，最引起國際人士注意的，除了意阿的爭端外，就要算林公子重婚的事件了。中阿兩國同爲被帝國主義者壓迫之國家。但阿王的太子，領導着愛國志士——軍隊——到邊疆去抵抗意軍，我們林主席的這位公子，却拿着民脂民膏在黃金國玩女人。在中國已玩了兩個，或者不止；中國女人玩厭了又去玩外國女人，眞是十足的公子哥兒。以林公子與阿王的太子比，如果林公子是中國人民的代表人物，則國之存亡可以預卜了！

林公子是不是中國人民的代表人物呢？注意社會新聞的人們，都可解答這個問題；雖然不能說他是全體國民的代表人物，確是士大夫階級的代表人物。就最近業發生的幾件事說吧：金科長之謀殺髮妻，謝處長之逼羅女士自殺，爲國犧牲的黃軍法處長，更演着兩個夫人爭領卹金的怪劇，這不都是林公子一類的人物嗎？此外未經公諸報端的無名英雄這正多着呢！我們可以武斷的說一句：年青的官吏以及預備登政治舞台的自命不凡的青年們，正準備步上林公子的後塵。像林公子般的，以玩弄女人爲正常生活的人，正如恆河沙數，說林公子是中國的代表人物，有何不可呢？

每一事物的發生，必有其發生的道理。像林公子一類的人物既日見增多，而多妻狀態也空前的發展着，自然也是適於此種狀態成長的環境所使然。世人多囿於「視空見慣」則不以爲異的成見，却是不對的。凡是某種情況普遍的發展着，必有促使其成長的原因在，分析其原因，而加以糾正或發揚之，是有志改進社會者的重要任務。凡一不良事件的發生，不求得其原因不能與以糾正；遇一良好事件之滋長，尤需吾人分析其成長之因，發揚而光大之。故對於今日多妻狀態之滋長發展，自應與以分析而有所糾正才是。

封建社會，適於一夫一妻而多妾的狀態，却絕對不許

離婚。資本主義社會，雖強制實行絕對一夫一妻制度，而盛行着離婚。社會主義社會，允許結婚離婚絕對自由，却是很自然的保持着一夫一妻狀態。這三種狀態，各有其存在的原因。茲詳論之：

封建社會，尊重正統。元配之妻，佔諸婦之正統，故被尊重。妾媵雖多，但不能奪正統之妻的尊位，故封建社會，是一夫多婦制，而非多妻制。唯因彼時已是男性中心社會，私有財產制及奴隸制盛行，慣於玩弄女人的男子，視婦女爲財產爲奴隸，是以妾媵之風甚盛。

到了資本主義社會，機器工業代替了手工業，向被閉在家庭內的婦女們，爲經濟所迫，一變而爲工廠生產勞動者，奴隸制度也因以掃除，由事實的證明，女人們一樣的能謀獨立生活，自然不甘處於奴隸式的妾媵地位，一夫一婦制，乃被承認。然而私有制度既未打破，男性中心社會，也還仍存，握有財產權的男子，不但視妻子如財產，即玩弄女子的劣根性，亦不會改變，自然不能從一而終，尋花問柳，在所難免，當女子不干忍受時，就唯有以離婚的方法來解決，是以資本主義社會下，多是很勉強的實行着一夫一婦制，在萬一不能勉強時，就祇有離婚，故離婚之風大昌。

在社會主義下又是怎樣的狀態呢？一個最好的例子，就是看看蘇俄，蘇俄是實行社會主義的國家，打破私有財產制，及男性中心社會。無論男女，祇要生產能力相等，即受平等待遇。女子既同爲生產者，生活是獨立的，決不需要男子養活，即生育時期，自身仍有收入，且多受國家津貼，所生子女，國家且普設托兒所爲之扶養，故女人在生活上可以完全獨立。因此兩性的結合，均以愛情爲唯一要素。所以結婚離婚是絕對自由的，且手續至爲簡單，愛情一有變遷，即可辦理離婚登記。在最初一個時期，因封建思想尚未完全掃除，不免有些亂交狀態，但到現在，却是很自然的實行着一夫一妻制，決不像資本主義社會下之勉強；且離婚率也不比資本主義國度高。這是男女兩性均已瞭解性生活之尊貴，愛情之產生也十分真純，既不參雜玩弄女性的色相的問題，亦無財產權利的引誘，純愛是比較能持久的。

兩性的結合，在三種不同的社會，既表現着三種不同

的姿態，那麼中國現在是什麼社會呢？現在盛行着林公子式的多妻狀態又是什麼原因呢？我們既生在這個時代，對於本時代所表現的任何狀態都應有一個清晰的認識，故此問題的解答，我們是要努力探求的。

中國本是十足的封建社會，近年來，受外國資本主義的冲激，又增加了些資本主義的色彩，故有人說中國是封建社會的體格，又披上了資本主義的外衣，這是相當正確的。

中國既是封建社會而着上資本主義的外衣，換句話說就是滿腦子的封建思想，外表上又拚命効法東西各資本主義國家之外表，在兩性結合的方式上，一方面為封建思想所限制，不能隨意離婚，一方面男子以妻子為商品，為財產，為奴隸，任意玩弄的心理，仍是普遍的存在着；在女子方面，却已脫離了封建社會的束縛，充滿了不干作妾的心理；在男子方面，自然是玩厭了一個丟一個，再去另玩新的。但是被丟的一個，因內在的封建社會的阻撓，離婚困難，丟不開手，而第二第三………等女子，却因玩弄慾的高漲而勾引上了手，這些女子，都是以愛情為餌漁獵來的。所謂都已披上資本主義的外衣，誰干作妾？於是多妻狀態於以形成。

我們可以拿林公子作一個例，以證此推論之正確性。

林公子先與陳銀嚴小姐結婚，陳小姐未入過學校僅在家讀書(見報載銀嚴小姐訪問記)，大概是半包辦式的婚姻，過了幾年，覺得厭惡了，嗣見陳小姐之妹，少華小姐，年少貌美，且為一時髦的女學生，自然了，新式的少女，較舊式的妻子好玩的多，於是用盡心智去誘惑，不達到目的不止，少華小姐自然逃不出他的圈套。然而少華小姐却已不干作妾(見各報少華啓事)，林公子又攝於封建勢力，也不敢與銀嚴小姐離婚，於是就形成了多妻狀態。少華女士結婚後，連生三子女，身體甚弱(報載少華女士訪問記)，自然又不好玩了，所以又在美國玩上了外國女人。外國却已打破封建社會，完全實行一夫一妻的制度，於是林公子祇好否認國內的兩妻，而實行騙婚（見七月十八日林公子在哥倫布向合衆社記者談話），雖林公子謂在蜜月中仍甚愉快，然他三位妻子且均陷於痛苦的深淵。

多妻狀態，在女子方面，較封建時代之一妻多妾制尤

爲痛苦。如金游六娶妻之被害，後妻之入獄，謝處長之愛人羅女士之數度自殺，…………等即是明證。在封建社會，妻子的地位權利不因其夫納妾而有變更，一生巳有保障，妾等生活亦不發生問題，絕不至於被棄，所痛苦者，受寵與被冷淡的精神痛苦耳。今之多妻狀態，妻子隨時有被棄的危險，不但妻的生活發生動搖，子女也有陷於凍餒的危險，然則這一社會下之兩性狀態與女子旣如此不利，女子將如何抗制呢？

在前面已曾說過，兩性狀態是隨社會狀態爲轉移的。欲轉移兩性狀態，須先轉移社會制度。然而這却是一件艱辛的工作，且有待客觀條之具備，我們不可沒有此種認識，却不是馬上要見諸行動的事情。因此我們在社會制度未改前，不可不另覓解决的途徑。

事實告訴我們，兩性關係之改善，基於婦女一般地位之改善，婦女一般地位之改善，大原因自然在於社會制度之良善，但亦隨社會人士之革命精神爲轉移。如果社會人士的革命情緒高漲，每人都蘊藏着解放被壓迫者及謀整個民族解放的熱情，婦女的地位即可提高。「五四」運動時，及及十五六年國民革命軍北伐時，即是一個最好的例子。近年來國人在盡量的玩弄女人，蹂躪女人，就可證明技持社會中心的男子正在日趨墮落！國難如此，人心如是，眞堪痛心！

林公子是中國現社會下士大夫階級一般男子的代表，林公子的兩位夫人，也正是被玩弄，被蹂躪的現社會下女子的代表。這種狀態繼續下去，是滅種亡國的預兆。女子要逃脫被玩弄被蹂躪的狀態，唯有促進社會制度之改變，及設法鼓起社會人士革命的情緒。欲鼓起社會人士革命的熱情，無疑的女子自身須造成革命的主動者，受過教育的姊妹們！反躬自問吧！自己是否巳造成革命的主動者了!!

在多妻狀態下生活着的一堆男女，精神上多受着無限的痛苦，如果未來的國家主人翁陷於此種痛苦，或迷於玩弄女人的享樂，殊非國家民族之福，遺害豈僅止於女子!!

社會對於婦運錯誤觀念之研究

社英

處此人類積極自相殘賊時代，競爭生存之民族；縱不能事事超乎時代之先，斷不能自尋死路，翻趨退後之道，稍明世界大勢而具遠大眼光者當皆有此常識焉。

凡他山攻錯，借鏡於人者，自應截短取長，以資應用，豈可削足適履，強求其同？然環顧今日之研究社會民族等問題者，幾莫違反此項原則，不辨性質，不明內容，盲目跟從，任意附和，至於是否與吾人要求相適合，不暇計及，不之計及也，甯不異哉！

婦女問題，社會問題之一種也。民族問題之一部分也。其關係之緊要而重大，殊非僅僅影響於婦女本身，婦女之於社會民族間，亦若家庭之份子與家庭，家庭某一份子地位如何，其本身固有切身利害關係，而其直接間接影響於家庭者，自不能免，故家庭份子之能力，每足以繫一家之盛衰。彼不肖子弟或庸懦無能，不事生產之輩，除自身感受墮落痛苦外，恆有傾家破產之連帶關係，此至為淺顯而尋常之事理也。是以婦女問題非僅婦女本身問題，事實至為昭著，而研究婦女問題者，尤非認請題旨，詳審內容，未可遽下論斷或隨人所適也。

我國婦女問題之成為問題而有婦女運動，既已三十年矣！而考其三十年來婦女問題及婦女運動之歷史變遷，幾隨世界潮流以進退。惟所令人不解者，各國婦女運動之狀況不同，而我國婦運之情形尤異，蓋我國婦女運動，關於革命運動至鉅，可謂促進革命之開展，而隨革命以前進，互相為用，富有連環性者。試檢過去之歷史，婦女界每有一次盡力於革命運動，本身之運動即增加實力。而婦女之地位亦即從而進步，事實具在，未容掩飾，因之婦女今日所獲之地位，尚可以勉認義務之酬報，非不勞而獲之無價值者比也。迨自辛亥革命以還，女界對於革命之興趣至為濃厚，每次革命，俱踴躍參與未肯后人，此足證婦女由家庭參加社會之成績，至為偉大，絕非專以自身利益為目

的者也。

乃者婦女方漸循社會之途徑，復有曳而倒退使回到家庭之趨勢，此等現像，固爲人云亦云模仿他人所致，初未一究我國女界情形，與夫社會狀況，是否與人相同，最刺謬者，不在進步方面從事模仿，而專於開倒車之處着眼，眞令人不解其是何心理矣！

或曰所以欲使婦女回家庭者，以婦女參加社會愈衆，則使社會失業者愈增，將逐漸造成嚴重之形勢，殊非社會之幸福，換言之，亦卽家庭之不幸也。其實此等觀念，根本錯誤，以家庭社會間，經濟之關係，原爲整個性，在個人雖有貧富之分，而在社會則以能否平均爲要義，男女各佔半數，縱然婦女盡行獲取社會位置，初不足影響於社會之經濟，至多亦僅經濟之勢力有所轉移耳！蓋無論男女均各有其家庭，負有家庭之責任，曩時婦女依賴家庭，致男子之負擔加重，今者幸而婦女有能力參加社會，擔負職業，最低限度，總可解決本身問題，減輕減男子家庭之負擔。況邇來婦女負一部分或整個家庭經濟責任者日衆，以實力旣具，自可負相當之責也。昔之所以依賴人而不能負家庭責任者不得已耳！是以由消極方面言之，多一婦女踏入社會，獲得經濟上之解決，卽減輕家庭一份之擔負，而少一社會分利之份子。由積極方面言之，婦女男子固同一可負家庭經濟之責，無論男女，獲取職業，社會經濟力量，平均一無差別，原婦女雖佔男子之地位，其有利於家庭則一，楚弓楚得，初無影響於社會經濟之任何方面也。明瞭此種原理，則無婦女佔據男子地位之恐慌矣。至於謂婦女走入社會，卽易荒廢家庭職責一層，理論更不能成立。試觀從事職業之婦女，又有幾人放棄家庭事務不加注意者？抑猶有說者，卽使婦女因入社會而於家庭事務不能兼顧，亦祇可以偶然病態視之，從而謀救濟之道，若各地創辦之託兒所等類，卽爲救濟此項缺憾而設，而予職業婦女以便利者。誠能於此類設備多加注意，則社會自無不安定狀態，現今各國政治多取積極保育主義，卽非僅消極維持其秩序，幷於種種方面，均促社會之進步而加以保護也。準是原則爲謀婦女從事職業減少家庭困難起見，國家應加以贊助，多事設立此類託兒所，以爲社會增進幸福耳！

社會對於婦女運動問題，觀念之錯誤實亦係病態之一

端。吾人欲謀婦運進展，當先謀治療此項疾態，轉移此謬心理。阻力既除，方可前進，否則一方前進，一方倒曳，永永無進步之希望矣！是以今日從事婦運者，本身運動，固應進行。而於消除阻力運動，尤應努力以釜底抽薪，最可消極收効。惟女界所應注意者，彼所以造成社會錯誤觀念之原因，自亦非無緣而致，知其結癥所在，檢察本身之缺點，有以糾正之，庶使此謬無所藉口，錯誤觀念無由發生耳！

本刊徵求兒童故事

兒童故事，是教育兒童最好的工具。坊間所出的各種兒童故事書籍，涉於鬼怪者多，殊不適用。在今日最需要的兒童故事，以啓發兒童愛國心。或以×帝國主義者侵略我們的事件爲材料，或以中外古今衛國志士的事略爲材料，加以富於趣味的描寫，以備母親於茶餘飯後與兒童講述，藉培發兒童的愛國心情。希望投稿諸君，能以此項材料見示！一經刊載，報酬從豐。

編輯部啓

婦運的具體表現

梅魂

在革命時期曾經有過工作經驗的人們，一定知道理論的建設和實際的行動是互爲因果的。婦女運動假如是革命運動的一種，那末我們便發覺到我們的缺點，是只尙理論而沒有具體的行動，同時也因爲沒有具體的行動，所以理論只成空談，究竟理論是否正確，是否切合實際的要求，始終沒有一種測驗。因此我們現在固然需要健全的理論，但尤其重要的，還是需要積極的行動。可是談到行動，馬上就會引起許多誤解，這裏先得解明人下；

說過去的婦運完全沒有行動嗎？那是抹殺了事實的說法；說過去婦運已經有了很好的成績嗎？那也不敢自己相信，其間總有一些缺點，却是誰都公認的。最大的缺點是什麽呢？第一便是沒有一貫的行動。做一種革命的工作，只知道頭頭醫頭，脚痛醫脚，不能把握住中心的信念，集中力量逐步去解決一切重要的問題，結果不但注意力分散了弄到一事無成，反而連根本的信念，也因工作的失敗而發生搖動。第二便是沒有切實認淸環境的需要，理論自理論，工作自工作，說的話往往離開了現實，做的事却又只能在現實環境裏面去掙扎，結果自信力爲之消失，而高調反成了笑話。第三便是沒有注意建設婦女的組織和健全婦女本身的能力，徒然對着社會一切不合理的狀態加以攻擊，而不能創造新的社會，甚至連最重要的基礎工作——啓發婦女大衆的能力——也沒有做到，結果，無建設的破壞等於未破壞。

今天，我們覺悟到婦運的趨勢，已經到了進入另一階段的時期。時代的洪流，使我們婦女不能不參加生存的鬥爭，而這種鬥爭，和民族復興運動，已經成爲密切不可分離的人環，於是我們循着『檢査過去，把握現在，創造將來』的原則，應該確定具體的適合時代需要的理論，而同時展開廣大的行動，以實現我們的信念。這裏，我先提出兩個綱目：一，在理論方面，注意民族鬥爭的需要，以除

宣布新爲原則，以創造合理的社會爲目標，以及封建反帝、國主義爲手段，不專以兩性間的矛盾爲攻擊的主力點。二，在行動方面，注意廣大婦女羣衆的需要，從婦女的覺醒，到婦女能力的健全爲工作步驟中之行動路綫，使婦女羣衆能夠在大鬥爭的時代中，有偉大的貢獻。

在歐戰時期，參戰國家婦女力量的抬頭，并不是偶然的事實。當時因爲少壯男性都開到前線擔任作戰的工作，後方一切事務，都由婦女負擔，由於婦女能力的表現，使一般平常視女性爲無足輕重的人，得到了很大的教訓，然後才沒有人頑固的否認婦女的能力。這種事實，一方面可以證明自身的健全，實爲一切運動開展的主要條件，一方面我們國家在暴力壓迫之下，惟有以戰爭求生存，則此後，婦女需要工作的能力，以求在廣大戰線上共同奮鬥，已經成爲目前急切的要求。所以我們應該特別提出婦運具體表現的問題，以羣力求一個實際有效的解決。

在這裏，我特別着重婦女文化運動的發展，因爲健全婦女的本身，根本便是智識問題，有智識才有能力，有能力才能担負偉大的使命，這是毫無疑義的。假如歐戰時期，參戰國家的，婦女是毫無智識的婦女，後方什麼事務，絕對是負担不起的。這樣，就國家的立場方說，戰爭一定會陷於慘敗，就婦女的本身上說，婦女一定不能令人重視，結果婦女的地位，就一定不能提高。目前在中國談婦運，談經濟平等，談社會地位平等，理論是對的，但出從平等一個空洞的詞去努力是不夠的。因爲在能力上，智識上，先不平等，其他不都是空談嗎？

當然，婦女智識能力的缺乏，并不是先天不足，而是後天失調，我們不相信婦女的本能不及男性，根本因爲地位和環境的關係，使婦女才力的發成受了苛刻的限制，才造成今天的結果。現在我們提出婦女文化運動的問題，就是我們應該儘可能的去發展婦女的教育，同時在社會方面，只要有人認識民族鬥爭的急切，和婦女在民族鬥爭中地位的重要，除了漢奸以外，誰也不會反對的，我們更可以希望得到很大的助力。

我盼望婦運同志馬上集中在這一點上去努力行動，這不僅是婦運的需要，同時也是整個民族的需要，在八月的中國日報婦女週刊的第二期，我有一篇『婦女文化運動的

重要性」，可與這一篇文章，互相參考。假如這種運動能夠發展起來，婦運的要多問題，自然可以迎刃而解了。

念四年八月南京

美國雜誌侮辱日皇案

思

大家還記得新生周刊「閒話皇帝」一文引起日國抗議嗎？結果是新生停刊，新生負責人杜重遠判一年二個月的監禁，且不准上訴及易科罰金。如果大家不健忘，當還記得杜重遠在受審時曾說：『關於此類文字，在各國更有甚者。』眞湊巧，相隔一月餘，美國竟也發生了諷刺畫侮辱日皇的案子。

原美國時代雜誌，給一諷刺畫，題爲「未必有之歷史上局勢」給日皇曳一炮車，炮車上載說明書一卷，上題「諾貝爾和平獎品」字樣，日人認給日皇親執賤役，殊爲不敬。五日正午日本住美大使齋藤訪問美國國務院赫爾總理，對於該雜誌不敬日皇事件提出抗議。赫爾總理答稱，此事殊可抱歉，但美政府對於報紙未有檢查權，故不負任何發刊品之責任云。齋藤以不得要領而退（七日申報）。乃七日華盛頓郵報又刊一諷刺畫：圖中給羅斯福拉一車子，車上書有「平衡預算」字樣，標題爲「又一莫須有之局面」，以諷日之抗議。且各報多著論批評日提抗議爲不智（八日申報）。

類似的事件，却有不同的反應，國勢不同耳。望同胞共勉之！

農村婦女暮年期之生活

誼

關於農村婦女的生活，我已經從幼稚說到主婦了，在這裏，再把老太太們的情形忠實的向讀者介紹一下，那麼，我們對於農村中的大多數的婦女，由初生以至老死，便可以得到一個具體的概念了。

老太太們的處境也很不同，有的到七十八十，還要自己上坡，自己打水做飯，有的雖不上坡，不打水做飯，却還要擔負主婦所負的一切責任，這是要以他們的經濟狀況，和家庭組織狀況來決定的，但是大多數的老太太，總是要離開了主婦地位，去度那養尊處優的生活，以終其殘年的，我們現在所寫的，就是這樣大多數的老太太生活。下面我把老太太的生活，分作三方面來敘述，雖然事實上並不能如此嚴格的劃分，不過為了敘述的便利，大略的區別一下。

（一）個人方面

一個女子未生下來（當未能被人判別男女的時候）就被人詛咒，生下了以後，又被人俾視，當作棄兒一般的豢養着，處女期雖然可以稱為黃金時代，那也是比較着的，男女的地位差別，並不能超越，出嫁作了人家的兒媳婦，一切的一切上都不如奴隸牛馬，作了家庭主婦，可以喘口氣了，只因責任繁重，還需「終日勞苦不休停」，他們勞碌一生，希望到晚年享幾年福，所以一到了新的主婦上任，他們不但對於家中的日常事務不再負什麼責任，即家庭中的經濟狀況，亦多不予過問，完全推給主婦。

「千里做官，為的吃穿。」這是老太太們的一句口諺，所以首先被他們注意的便是吃和穿的問題。論地位，論年齡，當然該享受所謂「第一等飯」了，不過也不盡然，家庭境況壞一點的，或者有幾個孫子，在經常裏，仍然不能吃好的，因為（一）他們自己是由主婦階段度過來的，經濟困難之苦，深深的知道，所以什麼都有些捨不得；（二）祖母沒有一個不愛孫子的，自己不吃不渴不要緊，總是要

省下來給孫子吃；(三)丈夫始終是主人，老了更不能例外，東西少了，要儘着老頭子吃夠，自己再分其餘潤。話雖如此說，而在吃的機會上總比作兒媳婦的時代好的多了。

經常的吃喝，我們知道是好了一點，此外還有兩種機會爲伊們所獨享：

(一)陪客：陪客是老太太們獨有的機會（當然專指女客而言），不但自己家裏的客是伊們陪，即隣舍們的客(只限於生一點的，或者有特別的事故而請的客)，也是請老太太們去作陪，因爲伊們年高德召，經驗豐富，不致遺笑於人。

(二)吃會：家庭中平常所吃的上等飯，也不過多用點白麵，菜却仍然是辣椒，鹹菜，豆腐，豆芽………的素東西，除了年節，油常是很少動的，所以差不多的人家，都爲老人們加入一份兩份的「吃會」以爲伊們享樂幾天。吃會的辦法是這樣：由「會首」負責，於麥子上場之後，每人分攤二十斤（男子爲三十斤，其餘因會的日數及吃的品級不同，有增減。）麥子保存生息，於來年正月十五以後（陰歷）二月二十以前（此時農時未到，農衆正在清閒）定期集會，大吃四天（其天數之或多或少，即以所攤麥子多少而定），在會期中並由會首請鄉間著名唱曲的雜場演唱，以爲會友們飯後之消遣，大一點的會，且有搭台演戲者。

個人的生活方面，除了吃，還有衣住，衣住的情形，沒有什麼可以特別記載的，下面我們再把娛樂的事項說一說。

看了前幾期農村婦女生活之後，就知道伊們是不配有什麼娛樂的。「大門不出，二門不到」，「內言不出於閫，外言不入於閫」。那才算好女人呢，除了跑到娘家偷偷的去趕幾次集，看幾次戲之外（當心婆家人曉得），伊們永沒有什麼娛樂的機會，而且也沒有那樣閒餘的時間。老太太們便不然了。在家庭中伊們已沒有了什麼責任—既不用發佈命分，也不用實地工作，整天不在家也沒有什麼關係。所以伊們受了一輩子的苦，到此時方可盡情的享樂了！伊們享樂的方法，大概可分三種：

(一)看戲：鄉間不和都市一樣，每天都有戲看，唱戲的機會很少，所以每逢附近村鎮有唱戲的地方，非萬不

得巳，總是要去光顧，而且最好的條件，看戲的人並不出什麼代價，只要自己吃飯就可以了，因此那戲場的三分之一以上的看客，都是老太太和小孩子們，尤其在農忙的時候，更是如此。伊們最喜歡的，大都是青衫子戲，如三娘教子，賢良女歎丈夫之類的名教戲。

(二)鬥牌：鬥牌是一種娛樂方法之一，雖然是賭博行爲，却並不在輸贏錢上，其主要目的是在作無聊消遣。在陰歷正月裏，由初一起到十五止什麼人都可以有幾天的機會，十五過後，則除去沒人管的人以外，都不允許了。老太太也就是沒人管的人，不管什麼時候，只要大家高興，都可以湊到一塊兒玩，紙牌不與馬將一樣，不論閑，什麼時候不高興就散。如此這般的消磨了伊們不少的光陰。

(三)竄門：竄門是老太太們最喜歡的一件事，每逢吃了飯之後，不是你到我家，便是我到你家，聚到一塊兒談天，張三家的媳婦，李四家的鷄，都是伊們談話的資料，甚或因此講出一些是非來，伊們也不大顧忌。

(二)家庭方面

在家庭中老太太們雖然不負什麼重大責任，却亦不是沒有作用，伊們在家庭方面的工作，有下列數項：

(一)保姆：前面巳經說過，沒有一個祖母不愛孫子的，就爲了這一點，伊們便成了孩子們的保姆，無論是看戲，鬥牌，竄門，手裏都要拉着孩子，給孩子們唱着流行的歌謠，說着趣味的故事。不過這些保姆，未曾受過正式教育，對於孩子們除子施以哄騙的教育之外，便是溺愛，使孩子們灌入些不正確的觀念，養成些不良好的習慣。

(二)祭祀：在這種低級的迷信尚深埋在農民的心裏的時候，祭祀是一件很重要的事，除了每逢初一，十五，敬天地，皂君之外，凡有新的食品出來，都要先請神吃，過年，過節，要請所有的神到自己家裏，其他如神的生日，忌日，都要特別的致敬一番，這一些祀神的事情，都是老太太們來主持，一方面因爲伊們年高德劭，好像只有伊們說話，神才肯信，一方面對於神的那些祝禱詞，也只有伊們那虔誠的態度才能一套一套的說出來，再則只有伊們事少，不至於忽略了祭日。

(三)慶弔：慶弔往來，大概都分兩部分，一部分是男的，一部分是女的，男的代表往往是中年人，因爲他們

跑一蹓檔常玩，老頭行動有些不方便，女的代表十分之八九都是老太太，因爲在女人之中，只有伊們能夠拋頭露面。說也奇怪，男人到年老的時候，大半記憶力都不很好了，而老太太們的記憶力，却有點反常，一年到頭某月某日某時誰家生了一個孩子，誰家生了孩子又死了，誰家娶了個什麽樣的媳婦，誰家閨女嫁了什麽樣的男子，誰家的什麽人因爲甚麽病死了卜、候得十分清楚；有時事隔若干年，伊們還能如在眼前的一樣述說起來，因此，全村裏（親戚也一樣）誰家什麽人的生日，什麽人的忌日，伊們都能知道，好像活的生死登記簿。

下面還有兩件比較小的事情，却佔了生活中不少的地位。

（一）外孫：老太太疼閨女，這是沒有例外的，雖然『閨女是人家的人』，兒媳婦才是自己的人，却不能變更這種觀念。所以閨女出了嫁之後，在哥嫂們算是永遠與伊分家了，有時接來住幾天，也不過照應老太太的面子，但老太太們並不那樣，伊們不但疼閨女，連女婿也疼愛起來，不管女婿們怎樣的在罵伊。因爲這種關係，好像喜歡外孫的心理，超過了孫子，（事實上是因爲外孫不常見，而孫子則常在目前。）單單爲了這一點，往往在家庭裏鬧起不少的風波，兒媳婦的眼裏，總覺得老太太偏心眼，把孫子與外孫兩樣看待，因此，不但婆媳間加了一層隔膜，即姑嫂間也添了不少的誤會。

（二）鷄：所謂鷄，當然不只是鷄，不過借着鷄來說老太太們好管這些小事而已。我的祖母在這一點上可以說是一位典型的老太太，伊每天早晨起來第一件事就是放鷄出窩，並且在那裏看着樣兒，數着數兒，惟恐少了那個。晚上鷄要上窩的以前，就預先在那裏等着，等到眼見一個不少，都進了窩，然後親自把門堵上，才算放心，不然就要前院找到後院，東屋找到西屋。有時伊真的不能親作，也要囑咐一人代理，並且結果還要問幾次，「全了嗎？」其餘如喂鷄，鷄下蛋等……伊都在那裏管着。對於鷄是如此，對於貓，狗，鵝，鴨……也莫不如此。至於各房的房門，前後的大門，伊也必需親自去看，或親自問一遍，才去睡覺。

此外老太太們因爲經驗豐富，地位高尚，成爲家事方

面的備忘錄，及糾紛的裁判官。

(三)社會方面

婦人原本是「家裏人」，與社會的關係很少，到了老太太，才有參加社會活動的機會，才成爲社會人。伊們在社會上的表現是什麽呢？

(一)排難解紛　某一個家庭中發生了紛爭，自己的人都捲到紛爭的漩渦，往往鬧的天翻地覆，不能解決，於是就請老太太替他們調處，老太太們的威力並不大，而老太太們的面皮却很被尊重，只要話說出來了，大家就要服從，誰都知道，中國人是過着面子生活的，這種情形，在無知識的婦女面前更表現的利害，因此伊們由那種家庭中裁判官，一變而爲社會中的裁判官了。

(二)褒貶善惡　老太太的不但是糾紛的裁判者，並且也是善惡的裁判者，伊說某人不錯，某人便眞的要被人推崇，伊說某人不好，某人便要被人攻擊，伊說某事可作，某事便眞的被作了，伊說某事不可作，某事也就擱從。伊說某人的媒可以成，某男女便成了夫妻，伊說某媒有妨，某夫妻便成了不相干的男女。老太太的話，是具着如此的潛勢力在存在着。可惜我們的月旦春秋著述者，沒有受過正式的教育，不能使伊們的權力作正當的發展。不然，則伊們誠爲改良社會風俗之有力的戰士。

(三)知識寶庫　「不聽老人言，討虧在眼前」，這兩句話的意思是說，老人富有寶貴的人生經驗，聽伊們的指引是沒有錯誤的。在上一節中伊們是道德的權威者，在這一節裏是說伊們是知識的權威者。伊們豈但是家事方面的顧問，甚而至於在醫藥方面也是顧問。什麽疾吃什麽藥，什麽藥怎麽樣吃(此處所云，只限單方，非醫生之藥方)，伊們都曉得。在婦女的眼光裏，伊們簡直是天上知道一半，地下全知的萬能博士。不幸，我們的知識寶庫中所存多係膺品，有的固然能與事實偶合，而發生正面的効果，有的確亦敗事不少，不過鄉間人一切爲命定論可支配，禍福一憑天定，眞實的原因未能被人們發現罷了。

(四)燒香禮佛　老太太們是最喜歡迷信的——其實並不是喜歡不喜歡的問題，而是伊們的生活環境決定伊們如此：第一，伊們的知識程度太低，對於自然界的現像，卽很淺近的亦不能了解，不能不請伊們的神來替伊們解決

；第二，伊們着那牛馬不如的生活，非安於天命，則不能維持（不是革命，就是自殺），由於這兩個原因，便好像很自然的完成了伊們虔誠的信仰，爲了祈禳禍，不避千里跋涉，平素裏一個銅板都是好的，輕容易不肯買個燒餅吃，但是爲了敬神，却又不惜破費，這種迷信的結果，使社會感受了很大的影響：（一）一切都有神和天在那裏主宰，鋼閉了研究和改造的心理，阻止了社會的進化；（二）病不求醫，求神默佑，或降仙法治療，寃枉了多少人命；（三）迎神，敬神，蹧蹋了社會上若干有用的時間和金錢，不過社會上要想避免這些損失，須要馬上拋棄俾視女子的心理，把伊們的知識程度，社會地位，生活狀況，與以根本的變革，然後才能達到目的。

（五）三姑六婆　三姑是什麽呢？就是尼姑，道姑，掛姑，六婆呢？就是牙婆，媒婆，虔婆，師婆，藥婆，穩婆，伊們大都是代表神來人間作事的，有如教會的牧士。老太太們信仰伊們的觀念，當然還是根據上節所說的迷信而來。在伊們不過覺得姑婆是神與人的中介罷了。六婆中牙婆，媒婆，穩婆，藥婆雖非代表神替人作事，但是也以神爲最終的護符，伊們的事作得很錯了，譬如藥婆治錯了病「便說「治了病治不了命，」」，「先造死後造生」……的話來騙人，穩婆的接生也是如此。『古人有句話說：『三姑六婆淫盜之媒」，則伊們的罪惡，且不僅限於所事的本身了。

（六）歌謠流傳　『誰都知道歌謠是民衆全部生活的表象，是民間最純粹的藝術作品，而且因爲容易流傳的緣故，牠在社會上的思想支配力比較諺語，小說……還來得大。』（山東歌謠第一集序）而這種歌謠的保持者，却當推功於老太太，因爲大部分的歌謠都藉伊們的傳誦而保存下來。我們回到鄉裏，常見伊們手拉着孩子，用各種各樣的調兒，來歌唱伊們的裏歌，那就是現在社會教育者所費力收集的歌謠。

中國民族史上之女英雄（續完）

陶定淑

五　木蘭

木蘭，不知何許人？言者紛如，考證自難。獨異志稱為商丘人，姓花；何承天姓苑，稱為任城人；程大昌演繁露，稱為隋唐間人：商丘縣志，則謂木蘭魏氏，改裝非汲，帝欲納之，遂自盡，贈以將軍，諡孝烈。今商丘營郭鎮有廟存焉，元代侯有造並撰孝烈祠像記，特載商丘志中。前二年，近人考證者頗多，文見東方雜志。然以古樂府中木蘭辭一詩，已知木蘭為孝女，代父從軍，十年苦戰，卒得生還，允為中國史上之女英雄。

就木蘭辭詩中，吾人可得木蘭之概念有二：（一）就可汗點兵，暮宿黃河二語推之，木蘭必為商丘一帶之民女，而被異族僭主強徵為兵。蓋以六朝時代，淮北河南，俱為何奴鮮卑遺種，侵擾佔據，我漢族人民，惟有俯首聽其魚肉而已。軍書十二卷，卷卷有爺名，胡虜之不惜民命，殊堪髮指。（二）就其萬里赴戎機，關山渡若飛，朔氣傳金柝，寒光照鐵衣，將軍百戰死，壯士十年歸數語觀之，木蘭之沙場生活，英武氣概，躍然在目。萬馬營中，十年轉戰，改裝易態，不為人知，不僅忠貞可敬，亦且機警可風，木蘭誠女中人豪也哉。俄之蘇菲亞，德之盧森堡，無我中國奇女子之偉大也。

六　洪宣嬌

洪宣嬌之英名，埋於人間，幾與辛亥前視革命黨為亂黨，視太平天國為長髮賊，等量齊觀之謬因也。宣嬌乃太平天國天王洪秀全之妹也，幼聰明，負姿色，膂力過人，嫁桂平蕭朝貴為妻。隨兄起兵金田，選天足婦女千餘人，親加訓練，編為衛軍，朝貴封西王，攻長沙，為江忠源所敗，死軍中，宣嬌遂代領其兵，連年征戰，所向無敵。及建都金陵，開國制度，如禁纏足，罷蓄婢，編女軍，設女官，科舉取女士，廢除娼妓，凡提高女權，獎勵女子從公諸端，皆由宣嬌爭持主張而成。設太平天國不敗，統一中

原，則男女平權之說，無須遲五十年取自歐西，而宣嬌則為女中先哲，實絲繡像之不逸矣，安得爲滿奴腐儒，指爲賊婦淫女耶？

推宣嬌之所以被惡辱者，其故有二：一則當時風氣錮蔽，禮教殊嚴，遽視洪軍男女從征，疑有苟且，女將早孀，跡不防嫌，遂有以訛傳訛，支離輕薄，落井下石之謠言。殊忘其洪軍假託耶督教義，人類平等，男女平權，固如是也，二則曾國荃破南京，凡太平天國之制度典章，毀滅無遺，眞相不爲世知。而後之記載流風軼事者，又多係曾國藩之幕客，搖筆想像，盡芸醜詆，蓋不如是，不足以彰曾氏之功，而掩其同種相殘，認賊作父之罪也。如今存李秀成之供狀，石達開之供狀，滿紙流言，不類民族英雄之吐屬，殆卽毀其眞者以媚滿清，易爲僞者以見洪氏之罪當伐，而曾氏等安居功臣純臣之位矣。其妄評洪宣嬌（又作蕭三娘）之穢亂宮庭種種，由此可知爲烏有子虛之論，不足以掩天下人之耳目，宣嬌自有其民族英雄之地位在焉。

七　荀灌

荀灌者，晉代襄陽太守荀崧之小女也，有奇節，饒胆略，其英勇忠孝之心，直可貫日月而泣鬼神矣。時巨賊圍襄陽，城中食竭力盡，其父欲求救於故吏平南將軍石覽，而計無所出。灌年十三，憤賊之兇惡，惻父之忠耿，遂帥敢死之士數十人，逾城突圍夜出。賊首杜曾追之甚急，灌督勵將士，且戰且走，竟達石覽駐所乞師。然猶未已也，復爲父書，求於周訪，訪卽遣子帥兵前去，與石覽合師擊賊，襄陽之圍遂解。似此妙齡幼女，而能兩突於千軍萬馬之中，全生成事，雖激於天倫大義，而其威武胆氣，非尋常之人所敢試也。法之貞德，犧身救國，東西輝映矣。

八　秋瑾

近世中國國民黨之有女子參加革命者亦夥，如黃宗漢，何香凝，陳璧君，朱慶瀾，張默君是也，他如徐自華，唐羣英，石韞玉亦有功焉。而其發難於風雨如晦之時，奔走呼號，投艱任鉅，勞怨橫生，血鐘一擊，卒以身殉，發國人之沉夢，動同志之心絃者，則惟秋瑾女俠一人。秋瑾字璿卿，一號鑑湖女俠，浙之紹興人也。嫺辭令，工詩詞，擊劍馳馬，明媚如神仙中人。適湘潭王廷鈞，生男曰沅德，女曰燦芝（近習航空術，稍克繼母志者），偕夫遊燕京

，識桐城女傑吳芝英，詩文見志，世稱雙璧。彼時滿庭衰敗，外侮迭起，女俠則東走日本，冀有所學以報國。抵東京遇　孫中山先生創同盟會，遂加盟而委身於民族革命運動。留學風潮起，憤而歸國，主教紹興明道女學，陰結志士，為革命軍準備，組光復軍，自為統帥，有勸未就，而安慶徐錫麟刺殺滿撫恩銘之變作。有漢奸胡道南者，告密於紹興滿人知府貴福，指為與徐同黨，捕殺於紹興古軒亭口，年僅三十有三。

女俠之就義，與宋之文天祥被殺柴市，明之史可法殉國揚州，構成民族史上三大慘劇。惟以女子成仁，其情益壯，直接激動黨人之憤怒，掀起黃花崗空前血潮，促成辛亥革命之完成，女俠有知，當亦莞爾自慰矣。

以上所舉，僅屬梗概，女子之活躍於民族史者，尚不知其幾千萬也。即此亦足證中國五千年之民族歷史，皆由無數志士仁人之心血渲染，始有此莊嚴燦爛之光芒，而夷考其光芒之來源，女界先烈所灑之心血亦自不少。天地鍾毓於人者，差別幾微，有為者，亦若是，非女子有何劣敗之質在焉，視其遭際之如何，各自努力之不同耳。中國之民族英雄，女子亦大有人在，往者已矣，來日大難，願共勉之。

二十四年，三月四日，於首都古之西園。

更正

本刊在南京出版，業已六年，社址是南京成賢街六十三號。向未遷移，第七期因手民之誤，將社址誤排為杭州，特此更正。

本社啟

新疆的婦女

劉恆

新疆位居本國西北，面積之大，冠於各省，人口雖僅三百萬，但種族龐雜，不僅有本國漢、滿、蒙、回等族之分，又有美、德、俄、意、猶太、土耳其，阿富汗諸國僑商，所以新疆向有「亞州民族展覽場」的名稱。

全境有葱嶺，崑崙山，阿爾泰山環繞，中部又有天山，且有大戈壁，白龍堆等沙磧橫貫，影響氣候，酷寒酷暑。如天山(又名白山)，冰雪晶瑩，北麓居民，終年服着皮衣，至於南麓吐魯蕃，高度在海平面以下一百尺，夏極炎熱，東南一帶河山，熾熱更甚，叫做「火州」；但如伊犂河流域，却又水土沃衍，良田萬頃，民物富庶，又有「中亞樂園」的美名。

總之，新疆人民，一因重山疊嶺，旱海茫茫，交通阻塞；二因民族複雜，各有特性，聚族而居，難相統合；三因氣候不一，擇地安處；人口的分佈，乃極不均勻，有的地方，村舍連綿，有的地方，千里無人，平均起來，每兩方哩，才合得一人，新疆畢竟是個地廣人稀的處所。

至於本國各族，以回族人數最多，回族中又分纏回人，甘回人，哈薩克人，布魯特人。甘回除信仰回教外，語言風尚，多從漢俗，纏回人數最多，不失為新疆主人翁的地位，與哈薩克布魯特兩種人，務農，放牧，職業雖有不同，生活狀況，却大同小異，茲特把三種人婦女生活狀況略述如下：

(一)服飾

衣……纏婦衣名袷袢，圓領窄袪，有領無衽，套首而下，生育子女後，乃當胸開襟，以便哺乳，內襯長褶，下齊過膝，有時外加背心。顏色最愛紅綠，衣料除土織綢，棉，又有俄國洋布。布女服裝多與此同。近來纏人做印花布，自銷自用，成績頗佳。

哈婦衣名袷袢，女衣較男衣為長，當胸多用金絲編繡綴以環紐，衣的前後，綴上許多小袋，內藏零細物件，便

於取用。顏色最愛黑色，白色為次。卽是炎熱，也常穿褡褳，以蔽日光，至冬則外襲皮裘。女子襯衣，下圍如統領，長曳於地。

帽……布魯特婦女摺疊白布絡頭，垂背約一尺。纏，哈婦女終年用皮帽，方頂闊簷，前後插孔雀，文雉毛為飾。

哈女婚嫁後，用花布斜紮頭上，過一兩年，伊的婆婆代為換戴白布面衣。製法：卽用白布一塊，斜級如袋，蒙首至於額，僅露兩目，上覆白布圍，後披褶褶然下垂肩背約二尺餘，別人一見，便知是婦人裝束。

髮……頭髮用杏仁油潤採。少女均垂髮辮數十根，富家女並結紅絲成穗，上綴細珠，珊瑚，寶石等物，眞是滿頭金玉繽紛。纏女叫此種絡髮為恰齊把什，若已結婚，將恰齊把什換成雙歧髮辮，交以背絲綑線，便成婦人裝。

鞋……鞋靴均為牛革所製，男女同樣，但婦女較小，有的高靴穿至膝蓋，鞋靴後跟，略高二三寸，迎頭鑲釘，踏地時錚錚作響，以為美觀。另有一種套鞋，著於鞋外，入室或入寺院時，解脫門口，以免拖泥入室，有損室內清潔及敎堂尊嚴，而且屋外人，僅數門口鞋數，便曉得屋內人數。

面罩……婦女出門，必用面罩，常用花洋布或障紗，自頂披下，面部不易令人窺見，纏，哈，布婦女均同此俗，和今之土耳其婦女相同，所以外人又叫纏回為東方土耳其人。

首飾……纏女雙黛貴成連一，愛敷脂粉，而不插花，哈女却又不施脂粉。首飾則纏，哈，布婦女，都極歡喜，如悖訓，左右各具一式，不必成雙，耳貫珠環，手戴寶石，珍珠戒指，有一指戴四五枚的。總之，伊們以珠寶戴得滿頭滿手為榮。愛虛榮的婦女，眞是到處都少不了啊！

(二)飲食

食品……每日三餐，以麥麵，小米，黃米，稻米，牛，羊，雞，鴨等為食料，但豬肉絕對不吃。殺牲必先唸經，血淨始烹食，每餐也要先洗手，頭必戴帽，倘事急遺忘，便用一根草桿插在頭上，方敢就食，否則對神不敬。餐食的方法，盛菜用盤，切肉用刀，撮飯用手，有湯的盛於

盤中，用小杓輪流勺喝。

用食——用玉蜀黍，高粱粉作乾饟，爲日常主要食物，製法：用土磚瓦甕，裏面光滑，燒熱貼餅烙之，色黃又香。此外間或切麵絲，或手牽煮片，麵炒都可。小米、黃米、也作乾飯，或煮粥以佐饟食。

抓飯——稻米在食品中，尙屬補品，食時常用羊肉細切加鷄蛋和飯炒和，再加油鹽，椒葱，葡萄乾，盛於盤中，大家圍坐，以手抓吃，所以叫作抓飯，遇喜慶大事，多治此以敬賓客。

肉食——肉食均牛羊肉，吃羊肉更多，燒烤者爲最好，炸與炒爲次，如頭目人宴客，常辦全羊席，即肝肺分陳，燒煎雜具，能至百餘品之多。此外鷄鴨與蛋，均爲食品，但外教人所殺者，絕對不吃。

哈薩克人食品實以羊肉爲大宗，但馬臘腸爲款客上品，所用的肉爲三四歲的馬駒，製法同內地灌牛腸，或猪腸一樣。

油類——油以酥油最好，係由牛羊乳之精液所提煉，凝藏於皮袋，其次爲羊油，胡麻油，都係烹味之用。

水果——新疆亦如魯、浙、閩、粵、出產各種果實，如哈密的瓜，葉爾羌的石榴，吐魯番的葡萄，庫車的杏仁，焉耆的蘋果，和闐的桑椹，以及沙磧中所產的沙棗，均清脆甘芳，稱爲上品，所以夏秋之間，一入回子村落，無不以瓜果敬客。

更好笑的，纏民性情慵惰，如可得食，即樂業遊嬉。當瓜果熟時，纍纍遍原野，纏貧民携帶氈毯，就瓜田桑下，仰啖俯啜，坐臥其間，秋盡實落而後去，歲以爲常。

〔飲料〕……分酒、茶、水、乳等，與內地人沒有多大不同。

酒——纏回男女都好飲酒，暇時萃聚樹陰，草地，或果園中，飲酒作樂。酒的種類極多，又能自己釀造，不若青海人的必賴漢商輸入。

(1)阿拉克——用沙棗釀成。

(2)巴克遜——用大麥，稻米，釀成，但不去糟粕。

(3)七 噶——%馬乳釀成。

(4)葡萄酒——%葡萄釀成，最爲名貴。

(5)桑仁酒——%桑仁釀成。

茶——哈薩克平常禁烟酒，如款待上賓，則用馬乳所釀的酒，但喜喝濃烈的紅茶。因爲茶能消化肉食的緣故，茶爲新省銷場大宗，但近年俄茶充滿市場，國茶營業日落。

水——水爲各族日常必需，貧民度日飲雪水，有些城市苦無飲水，須自十餘里外山泉運來，或在草湖中，到處掘井，但未達泉源，水味苦鹹，布魯特人用水羊皮袋，葫蘆等汲水，沐浴時則挑大腹細頸銅壺，澆頂至踵，如南洋人之沖涼。牛羊多飲雪水，如苦不落雪，便延請毛拉念經，以繩繫龜殼一個，活蝦子一個，懸淨杆上晒之，龜背變浸見水珠點，頃刻即雪，叫做下劄答。

乳——牛，羊乳汁也是日常飲料，有時宴客並飲牛羊酸乳。

吸烟……、回男女老幼，都愛吸麻烟，因癖性難改，或有至死亡的，在所不惜，此種烟質係取自麻本尖葉上的霜，積聚成塊，吸了令人昏醉亂性，所以又叫醉烟，吸法：用烟管如大葫蘆，其結構與用途，略同旱烟管，吸時用紙捲或小木升燃火燒之，無論宴客遊憩時，互敬友朋，烟味猛烈異常，傷身害神，比之鴉片，有過之而無不及。喀什噶爾地方凡設有麻烟館，公開售賣，好像看作一種大家的消遣品。

此外又有一種名叫納絲，取烟草製成顆粒，含在口裏，壓之舌下，咀其味而吐其渣，婦女們也極嗜好。

(三)住居

房屋……纏回人房屋普通都先用磚塊砌成，或用板築，粉飾整齊，然後架木於牆，以承椽木，用笈笈草編蓆舖於其上，再覆以泥，厚五六寸，精緻的另以磨磚嵌之，否則塗泥而已，所以沒有屋脊，成一平頂，人們可以在上行走，更可用作堆積糧果的地方。屋頂開兩個天窗，洞達陽光，屋只一門，且多向北。富室多築屋於林木之陰，曲水之側，樓臺水榭，景物宜人。纏回更喜建闢果園，窮的藉供生計，富室兼資遊憩，一如南方人之有花園，每當春夏

，花開果熟，附近幾成香國。一般人總以爲新疆是平沙廣漠，殊不知也有如此講究的屋舍。

哈人却因專事游牧，逐水草而居，居無定所，又無定舍，四時結穹廬，用毛氈結成，叫做天幕，如蒙人的蒙古包，如青海人的氈帳。布人住所亦如哈人，木架氈墩，圓如覆釜。但較纏回，又似不如。

陳設……纏回屋內無間隔，穴牆爲爐，上圓下方，砌管高出屋頂，以避烟塵，又洞牆成櫥，藏貯什物，炊爨處用磚塊砌成，中空，以熱火通洞於牆外煨之，室中高地，過舖氈毯，坐臥都在其上，沒有几案，僅餐食時有一矮桌，男女家人，臥時只有枕衾之別，沒有房間之隔，但富家人亦有隔開而通一門的，砌有土榻，並且另有客廳，庭階，走廊，四壁飾以花卉，非常整潔。

哈，布人天幕內的陳設，大都簡單，入門處置灶竈，傍邊放些鋼罐鐵鍋，用以烹茶煮飯，臥具有鐵床，也有木榻，形式不一，鐵床，鋼罐，鐵鍋，都是俄國貨，木榻則爲自製，两端雕鏤，高到數尺，都用駝絨羊毛縫成，枕頭方圓形式各一，實以天鵝絨，輕煖非常，被則較兩端爲源。總之，哈，布人的天幕，若係富家，一幕的價值，亦達千餘金。

禮俗……哈俗尊長見幼輩以接吻爲親，平輩以握手抱腰爲禮。戚友遠別相會，必抱持交首大哭，凡外客至，不論相識與否，均須留飯留宿。坐定後，舖新布於客前，設茶食醴酪，貴客來，並牽牛馬于幕外，請觀看。

布俗家長居幕之上方，右處賓客，稚幼居門之左，僕役居門之右。

纏俗平民相見，無跪拜禮，遇尊長，交手撫胸，低頭誦孜那瑪坤帖斯列海，再合手拭面，以爲親敬。女子相見，用額撫掩，尊長與卑幼也是接吻，宴客以多殺牲畜爲敬。

（四）婚姻

定聘……哈人婚嫁，完全是買賣形式，除同胞兄妹不結婚外，只要聘禮豐厚，無論門第，年齡，性情相合與否，都可定事。所以富人取妻，非有牛，馬，駝幾千百頭，銀錢幾千兩，不能定聘。媒妁赴女家，若聘資議定，便偕女家父母，兄弟，同至河岸，躍水而過，以示沒有後悔之

心。

纏人婚嫁主權亦全操諸尊長及媒妁之手，納采納徵，亦如哈俗，但串定後，須請阿訇(即回教中之掌教者)唸經，間立判書爲信。

同居……自定聘後，女家時時上男宅索取銀畜，交償過半，新壻得入女家拜見岳父母，妻舅，小姨等，留食留宿，夜間由嫂氏送女於壻臥處，家人們均假裝不知道，一宿以後，隨往隨來，儼然夫婦，不復顧忌，但交付聘禮不滿全數，終身不得正式婚娶，如有身孕，也得設法墮去。

還有交付財禮，尚未過半，而性慾強盛的男子，以羊十五頭購衣料，牽馬匹，及銀五十兩，兩歲馬駒一匹，帶往女家附近，誰人遇見，即將馬駒贈誰，受駒的人，即代治餐，邀女來同食，唱歌爲樂，入夜偕往女家，以銀贈岳母，以馬贈岳父，以衣料贈未婚妻，亦可達到同衾的目的。

結婚……哈人迎親之日，媒人陪同新郎納采帛，次第進見女家父、母、伯、叔、兄、弟，握手鞠躬爲禮，謁見岳父時，須另牽以良馬，作爲報酬乳哺己妻之恩。新娘出門時，辭父母，握手接吻後，至親一人，抱持上馬，紅巾幪面，與新郎並騎同行，至男家，扶入氈房，毛喇高棒潔水一盂，口喃喃唸經，飲新夫婦，如漢俗之飲交杯酒，並普飲同坐者，入夜男女雜沓調笑，跳舞爲樂，盡興乃散，又如漢俗之鬧新房。翌日新娘梳合數十小辮爲兩大辮，稍結紅繩，長垂及足踝，一彩巾幪首，拖背後，服黑衣，繫紅裙，從此改成婦人裝束。

纏、布婚禮多與此同，即酒肴俱備，大吃抓飯，男女跳舞，新夫婦亦同時參加。惟女子於歸，無過十五歲，因年逾二十，便容顏憔悴了。

離婚……纏俗婚後如有不合，可准離棄，夫棄其妻，家中什物，任伊拿去，妻離其夫，室中各物，不得持取，子歸父養，女隨妻去，離異一年之內，生有子女，原夫仍得承認，最早離後六月始能再嫁，後娶，是留雙方復合之餘地，離婚手續必須經過阿訇證明，如果翻悔三次，不能再合。因離婚自由，男女絕少從一以終的。哈俗並須立離婚書，蓋手印，頭目用戳印爲據，且子女均歸男方撫育，女方不問，但布婦多從一而終。

（五）育兒

發育……纏、哈、布均尙早婚，以爲早抱兒孫，是闔家瑞慶，且以生男爲貴，卽係庶出，亦一樣重視，小孩落地後，便請阿渾唸經，用淨水沐浴，說些祥吉語句，三日又洗，十日再洗，十三日取名字，四十日有親友附衣物，又把小孩沐浴穿新衣，請阿渾唸經，教以諸邪不侵的咒，如此慶賀三日。

男孩至四五歲，父母遍告戚友，並延請阿渾唸經，舉行割禮，卽割勢皮一週。再大些父母代爲尋找阿打什，哈俗叫做惡亦拉斯，卽令試行男女交好之辭。

女孩十歲左右，送請阿渾唸踊。爲伊行破瓜禮，彼俗叫做開窮蘊，否則無人承配，幼女舉行此禮，往往幾天不能起床，甚至下部潰爛至成廢疾的。內地人重視處女，回人又這樣蹂躪處女，無故把初夜權讓給僧侶，其實都是沒有理由，都是不人道的。

教育……回俗重視可蘭經，男童習此經時，教者寫經牛背後讀熟後，始拭去，再寫下文，婦女的能通文字者極少，哈人從小均教以騎馬術，所以十歲左右的童男童女，都能騎怒馬，如踏平地，回俗男女又從小學習歌舞，折觔斗，踏鋼索等戲法，伊們叫歌舞做團浪或假郎，結婚的時候，不但賓客間以團浪取樂，新郎新婦，也有假郎典禮，平日工作之餘，或過年節的日子，携酒邀朋，羣集果樹園中，狂歌酣舞，引爲極樂，舞時一男一女，歌聲節奏，步履相隨，歌詞大都兒女之情，茲引漢譯兩歌作例。

（一）

我倆方邂逅於街衢兮，我心則悅；
我倆如石榴花之燦爛兮，汝爲花而我爲葉。
吾愛，吾愛！我心作痛兮，而汝不諒我；
我痛欲裂兮，如火燄之灼灼衝入吾心房！
高昌有小溪兮，花影繽紛；
窈窕淑女兮。愛心如焚！
忽然背來兮，愛我慰我；
愛心孔急兮，中道棄我！

（二）

達坂之城堅兮，西瓜之味甜蜜；
永矢弗諼兮，我愛公主阿伯！
阿伯汗之髮柔且長兮，曳地；

伊誰享此艶福兮？予心滋疑。

美珠棄地兮，胡不歸而從我？

吾欲吻汝兮，汝盍卑以就我？

軍馬被迫兮，橫過野山，

如彼姝之過惡漢兮，命喪九泉！

汝終不予見兮，徒留炮壘之迭坂；

此恨綿綿兮，與吾永別之阿伯汗！

按上二歌爲歌曲劇。第一述一高昌青年，因相思而得心臟病死；第二述一軍中勇士戀愛迭坂城阿伯汗的一東方美人，不幸失敗。

伊們的戀愛，多基於歌舞的機緣，但戀愛儘管戀愛，婚姻的成功，還是脫不了買賣的形式。

遺產……父業子受，無子有女，財產歸女。

(六) 職業

家政……哈係游牧民族，婦女除參預游牧工作外，天幕中的家事操作也是婦女，如新婦入門，第二天嫂氏幇同謁見婆婆，鞠躬就坐，敬聽婆婆指點今後灑掃的工作，再由婆率新婦繞家視察一週，先令灑掃火爐，從此，婦職開始。但翁媳以不相見爲禮，如偶然相遇，立刻背向耑掩其面。又新省男少女多，遂造成一夫多妻的風氣，哈男最多不得過四婦，嫡妻握家庭全權，諸妾共同操作，布俗一夫衆妻，却無嫡庶的岐分。

紡織……纏，布等人大半業農，少數事牧畜，婦女們除輔助男子操戶外事務外，更是勤於機杼，相習成風，和內地男耕女織之說，不約而同。機織的種類有氈毯，有夏爽綢，有假衣，有土布等，除夏爽綢，多供纏民服飾，不行銷別域外，其餘每年均作大批的對外運銷。假衣，用棉經絲緯，雜五色線織成，纏女歌舞時，多用作披肩。此外像羅布泊附近居民，不耕不牧，捕漁爲生，婦女們多織野麻爲衣，取天鵝絨爲裘，藉水禽翼爲臥具。

娼妓……纏哈有些少女們，姿首佳麗，不下於江浙，操賤業的也不少，但暗多明少，並無正式妓院，都是些祕密賣淫之所。伊們所以操此賤業，有的是虛榮心大，乘性懶惰；有的是家境困貧，希獲暴富，不惜以色相換財；有的却是天性好淫，甘心墮落；像南疆有一纏婦，正式曾事百夫，無適意者，桑間濮上，將近數千百人，這種女子，

也可說是一個怪人。

本篇參考書

1.謝彬：新疆遊記2.吳紹璘：新疆概觀3.張其昀：中國民族志4.張其昀：高中本國地理5.鄭寶善譯：新疆之文化寶庫

本刊拒用「她」字啓事

本刊對於女性第三身的代名詞，用「伊」字，而拒用「她」字。因為女性第三身用「她」，男性第三身用「他」，物件第三身用「牠」，以「人旁」，「女旁」，「牛旁」相比擬，男性是「人」，女性是「女」，物件是「牛」，豈非是含着點女性非「人」的思嗎？這個問題在「五四」運動後，「她」字初被新文學派創出來時，頗引起輿論界的爭執，到現在大概祇有申報的「自由談」和「春秋」還偶而沿用伊字。本刊於十八年春出版以來即沿用「伊」字而拒用「她」字，尚祈投稿諸君，注意及之！

婦女回家庭運動之檢討

戴莎

「婦女回家庭」的呼聲到中國已很久了，反對的人自然也是大聲疾呼的攻擊，但到現在，誠如本文作者所言，「問題仍存是問題」。本刊久擬爲文分析，與閱者一個清楚的認識。偶閱「新婦女周刊」，載有戴莎君之「婦女回家運動之檢討」一文，爲解决此問題的代表作，特轉載於此，以供讀者之參考。

編者

自去年國社黨統治下的德意志把婦女們從各職業部門趕回家庭去後，這狂瀾不久即轉到中國，主張婦女們回家庭的和反對的人們發生了激烈的辯爭，好些刊物，尤其是婦女刊物爲這問題曾熱鬧了一個時期。到現在時間已不算短，但問題却仍存是問題。

理論是行動的南針，讓我們來把這問題作一個客觀的檢討。

在這兒，先談談婦女們爲什麽離開家庭走進社會。

婦女們走進社會是工業革命以後的事。因爲機器生產代替手工業所引起的結果。第一，手工業生產者無法和機器生產品競爭，遂由以家庭爲生產單位的獨立經營工作而走進工廠當工人，因此，婦女已失掉在家中作助手的重要性，而受經濟影響，不得不離開家庭另謀生活；第二，工業發達，工人需要大量增加，婦女亦被工廠吸收；第三，機器生產，工人照顧機器，工作較簡單，婦女也能和男子一樣參加；第四，廠主因欲獲得較多贏餘，願雇賤價工人，女工可以較低工價雇用，因以上原因，婦女既不能在家坐食，而工廠亦不斷吸收女工，遂造成婦女離開家庭成爲一個較獨立的人，這是一般的情形，中國自然也不會例外。但是中國產業落後，參加生產工作的婦女（在其他機關等自謀生活的在內），在人口比例上是太少的少數，現在因天災人禍頻仍，從農村中逃出的婦女倒不在少數，但仍

們却祇能到處流浪，逃荒。

其次讓我們把提倡回家運動的原因，作一個簡略的說明。

在德國褐衫黨的領袖希特拉要趕婦女回家的原因有下列兩個：第一，德國因大戰爭的損失，時刻都在企圖恢復，所以雖受凡爾賽條約的限制，而內部却在積極擴充軍備，企圖拿鐵與血恢回過去的光榮。最近撕毀凡爾賽和約，積極擴充軍備，即是明顯的證明。但僅僅軍備的擴充是不夠的，還要大批的人民來上戰場，而婦女是生育機械，爲了更盡可能的增加生育，把婦女趕回家庭，專做生育機器，增加人口，供上戰場，這是較爲積進的目的之一。其次，失業恐慌，已普遍到全世界，德國亦在嚴重狀態中，婦女在各生產及非生產部門佔了不少的位置，希特拉上臺時曾允許解决失業問題，而這口惠迄無法兌現，爲挽救失墜信用，祇好拿婦女來當替死鬼，讓出所佔的飯碗來，這是原因之二。

在這種情況下，婦女一切特性，才能，教育，學識全是無用的，祇是一架生殖機，而且生殖的目的是拿來供砲火犧牲的。而所謂救濟失業恐慌結果是增加婦女的失業，彌補男子的失業，而所彌補的數目比較起失業者的數目來祇是極小極小的一個比數。這是因爲失業的原因是基于生產制度的不合理，并不是驅逐少數婦女所能解决的。

這運動在中國是爲了什麽呢？說是增加人口吧，中國並不缺乏人口，而且中國人正窮得沒有飯吃，再增加些人來分吃草根樹皮不成，而且年來外侮與災荒，農村破產，都市不景氣，有的是沒有飯吃，願上戰場的朋友，這原因是不成立的。說是救濟失業，中國的婦女走到社會上來的數目，是太少太少，盃水車薪無濟于事：有人說要婦女們回家庭爲了救亡，婦女們藏躲起來，可以救亡，這原因是等于符咒可以抗砲火一樣的莫明其妙。

婦女藏在家中是封建社會經濟的產物，現在商品經濟已代替了自然經濟，婦女專做家中的隸屬時代巳過去了，而時代是前進的，想企圖拉住時代結果是徒勞無功。德國把婦女趕回家是短時期強力的結果，决不會持久，婦女們仍然要走到社會上來。這有社會原因，有歷史是進展着的作保證，要走循徊的路不獨是愚昧，而且枉費！何况中國因連年災荒，侵略，農村破產婦女們回家也無家可歸呢！

速寫

或人的一天

蜀

當晨曦初上，太陽探頭到人們的窗牖，許他們一天好天氣時候；嫺儀，已從睡夢中醒來。一個翻身，順手便揭去了輕軟的白絨毯，輕快地跳下牀了。觸眼觸處，便是那在耶穌聖誕節時友人贈伊的美麗的日曆。啊！大地又春回，告訴伊來都門已四個月了——爲了掙取伊的麵包。伊不禁向窗外的朝霞，抛了一個苦笑。眞的，除了純潔的大自然外，這熙熙攘攘的人羣中，誰配獻予以眞誠！況伊雖自幼從逆境中過來，但入世究太淺了。祇有對着偉大的宇宙，伊方敢掏出伊那一顆幼稚的心。

戶外一片嘈雜，拖鞋聲，木屐聲，叫喊，歡笑，使伊欲借這新鮮的清晨，一抒呼吸而亦有所不能。隨手便整理了一下屋子，這却便宜了那胖婦人——娘姨。伊，大可以省力了。本來，伊的洒掃，也不過是應個景兒。

豪華舒適的家，在活潑似海鷗般的嫺儀，不曾套上玉枷金鎖。而美妙的大學生活，又不能復再，愉快地銜這深淵吧；以期達到彼岸！這才對得住自己。這思潮，最近常縈繞於嫺儀的腦海中，因此，雖然在睫毛已將濕透了時，伊這時還微笑着。

辦公時間到了，伊照例地往圖館，翻開報章，將重要的消息錄下，轉譯成西文。腦汁，血液，不斷地絞着，迸流出了各地的建議與通訊，並伊杜撰的各種專門名詞。

與充滿着煤氣的報紙告別了以後

，接着使是雜誌工作，同樣地，由國粹而成盤行文，而嫺儀的圓的兩頰，同時也，無形地，褪去了她的紅潤。

血，汗，成日交織地流，每當紅日西沉，倦鳥歸巢時，嫺儀才從緊張的囹圄中，解放出來，精神，已感到萬分的困倦，公餘後的娛樂，休息或運動，時間實在太少了。然，一轉念，覺得伊，擺脫了父親餘蔭的後援，踢開了系主任的推薦，拒絕了友人的幫助，一手揮開了不足恃的諸憑藉，祇賴着一顆強毅的心，在茫茫人海中，來支配伊的衣食住行。不必在筆勤之餘，復加入以感謝之辭色。這，在賦性高傲的嫺儀，予伊以一線的安慰，雖然有時在微笑裏，溶着隱痛。

華燈初上，星月照空時，伊便忘了疲倦似地，馳騁於白天所可望而不可及的書堆中。置其間，另有一忘了人我的快樂世界。直待倦極而睡，做伊居住空中樓宮的好夢。

南京第一托兒所近況

珊

南京市第一托兒所自四月四日開始托兒以來，已四月有餘。現有兒童五十人，登記作備取者還很多。在暑天裏兒童很易患病，該所住所兒童，不但沒有什麼疾病，且每個兒童都加了體重。過夏天，兒童多有因酷夏減輕體重者，該所兒童不但未減輕，而且加重，足徵保育得法，托兒所前途，正希望無窮呢！然而該所的捐款可快要用完了，市政府尚未答應津貼，這個前途透着無限光明的新事業，將何以維持呢！

各地通訊

翁源婦女生活觀

（廣東通訊）

清水

翁源，是廣東北江的一個山僻小縣，人口不多，不過十五萬左右。地方也很貧瘠，多不爲人所知。十年來，地方自治辦得好，交通建設也努力，因之大得政府的嘉獎，模範縣的帽子，便好好的帶穩了。那嗎？我來說說廣東模範縣——翁源那七萬五千多的婦女生活，不是很值得的麽？

爲着翁源是個窮縣，婦女們的生活，自然是「吃苦耐勞的耕作生活」，毫無都市奢侈之風。然而，正爲此，翁源婦女的生活，才值得我來描寫一述。

讓我們先來說說翁源婦女們一班的生活。前面說過，伊們的生活，是耕作的生活，也就是吃苦的生活。咱們中國，是以農立國的，翁源是中國無數縣份中的一個，而且又是多半山地，當然不能例外。爲着不耕種不得吃，那麽要肚子不餓，最有效的辦法，舍不分男女的一同工作，別無良方了。

的確，翁源的婦女，不是爲禱宗繼祧跟生小孩子而生活的，伊們不獨在家主持家政，如：廚下烹調，製衣，鞋，襪跟縫補，喂豬牛，種蔬菜，苧蔴，綿花，撫乳小孩子，事奉丈夫翁姑等，都是伊們親自操作。除做個賢母良妻的典型婦女，及善於理家的「當家」（翁源稱自己的老婆爲「當家」的）外，而且田間的工作，還要伊們去担負；不單担負，而且大部的工作，還要靠伊們去幹完。

老的留在家裏做飯，看小孩，少壯的中年的婦女，出田間工作。一清早，睜眼惺鬆的拾齊耕具，就到田間去了。工作，工作，到九點鐘才回家來洗臉吃飯。吃過飯，洗衣服，乳小孩，一刻兒又到田裏去了。午飯大約是下午一點。吃了午飯，照舊到田裏去。這樣的一直到黃昏才回來。回家來，洗淨脚，穿上燕尾鞋，就去收回曬在竹竿上的衣服，曬在街下的鞋。晚餐好便吃晚餐，如未，則乘時去摺疊衣服，喂豬，放牛草。大約不入黑不會有晚飯吃的。吃了飯，燒水「洗身」，先敬翁姑丈夫而後自己。洗了身，豬糧沒有時，這時還得去做，否則，關在屋子裏做女紅，如補孩子的衫褲，做鞋襪等。窮的人家，丈夫翁姑的衣服，還要自己去做。整天勞動，無時或息，要睡覺，要同丈夫談情，却非十時以後不成！孩子先睡，縫紉工夫積壓太多，老是做不清，忽的孩子醒了哭着要奶吃，雖是痛愛孩子，但也會縐着眉頭打他的臉，打他的屁股，說他不爭氣。

以上這種情形是普通的日常工作課。如是農忙，那可利害極了！天還未亮便出去了。早中兩膳，都擔到田間去吃；晚飯，天黑了才回家做。沒孩子，不打緊，有了孩子，可更忙而更可憐了。孩子放在家裏，哭着要乳吃，弄些飯粥(窮的且用芋頭，粟粉)給他塞塞肚子，再不肯時，背出去給媽媽喂乳，吃夠了，背回來；孩子哭着捨不得媽媽，是不管的。弄髒了的衣服，白天沒得空，只好留到晚上來浣洗。有時，明天米沒得吃，還要寅夜舂穀。沒老人的，更忙，三餐要自己料理，孩子要自己看，農工又不能不做，沒法兒的，背着兒子出門，一餐做來三餐吃(即多燒些飯菜)。把兒子放在田頭的也有，把兒子安在家裏的也有，嚷着哭，打他幾個嘴巴；恐他去玩水，不防把他關在屋子裏。大一點的女孩子，還須幫忙耕作。

除開耕作，是斫柴取肥料的日子多。遠至二三十里去斫柴草來做飯(普通人家不用買柴)，并不算希奇。取肥料，大約要鏟草皮跟燒石灰兩種。鏟草是個個要做的；燒石灰，是窮一點的人家專做的。

織布做女紅的時間無多，居恆偷暇為之，農忙之暇的雨天，才是眞正做女紅跟紡織的時候。這時須加速工作，不然，天一晴就沒有空了。是以

有的婦女幹較「淸閑」的工作時（如牧牛之類），每帶着女紅到郊野去做。田頭躲躲側，乘機伸伸腰肢，做做女紅，也是有的。最妥當的是到母家去的時候；但是，到母家去的時候並不多。不，荒廢了耕作，惹起夫壻家婆的怨懟，會發生許許多多的家庭糾紛，這是最要隄防的一件事。

總之，翁源的婦女，殷勤堅毅，耐勞任苦，男子可以做的工作，伊們全都可以做；反之，伊們做的工作，男子却不能夠做。伊們是家庭勞動的重心，也是家庭經濟的重心。伊們的生產率極強，不獨可憑一人之力以養兒育女，使之成家；有時還能够「發財」，「創業」（我的朋友何水家的錢財，是他祖母創造的。），或兼養好吹好賭的丈夫，而不致着困苦。

翁源婦女們的勞作，已如是的繁多，嚴重，忙煞，伊們既爲一家經濟的來源，那麽生活的享受，該較優於合家的任何人能？不，完全不。不獨不優於全家的任何人，反較劣於一家任何人。不信嗎？讓我慢慢的道來。

先說「衣」。伊們穿的什麽？土布，藍色或黑色的厚厚的土布。近來雖稍穿洋布，但仍是土貨多。衫長袖長，有領，已不尚花邊了。褲長不到踝，無裙。每套衣服不出三元，尤以一二元的爲多。鞋自己做，繡花，閒時多穿沒踭的燕尾鞋。跣足，不着襪；過年或作客時，才有得襪穿。着多土布襪，每雙可穿十多年；近着機織紗襪，都是很粗劣的，二毫錢的，伊們說貴，不要穿。平常的衫褲着到便補，補至不能再補時，才換上好的，完整的。穿時新衣，則非富家不能。

裝飾，附在這裏。沒有錢，沒金器來佩帶，眞正紋銀的，還是很少。最普的是幾角錢的鍍銀或假黃金的耳環戒指。香水，爽身粉，生髮油……自然沒福兒享受。

次說「食」。食是非常粗劣的。我們不可不知道的是翁源人普通是吃粥，稍有錢的人家還要吃一頓粥，大家如此，沒地位的婦女，自然更甚了。大家吃粥，伊們吃稀一點的。飯，留給老幼。以藷、芋、粟、……等雜糧襄助來滿肚子的，尤多之至。粥一點的，還有不忍入目的以粥湯送雜糧作飯餐的呀！菜，以蔬菜爲多，菜乾製有多種，過年有得吃。魚肉少吃，年節才有；閒時，連油鹽都不甚足用。麵，糕、……自製，仍非時常有

得吃。豆腐，腐乳，每家都能夠做，年節做得特多，飽吃有餘。

復次，說到「住」。房子，是平房，多泥製，不大高，窗子也小；用木板竹片，茅鞭來編成的矮房子，亦不少，當然的。木牀，背布帳，粗布花格被，布枕，什麼都是布的。壞了時，七穿八補，不能新購。有了小孩子，不時要撒尿，祇有墊草席，雖至穿了孔仍用來墊睡的，更是常事。一條蓆要六七毛錢，翁源的婦女是不容易錢出來的。廚房尤矮小，建築不良，灶子弄不好，什麼東西都放在裏面；最感難過的，屋子過於狹了，不能不將牛房，豬欄，雞棲都安在廚房裏。天熱時，氣息真難聞！浴室附設在廚室中，就是將一部地面弄斜，通一個水街消水便算了。客廳，餐室，總在一起，有時且用作貯藏室。再沒法安置雜物，移出街頭去，搬至香火堂（神廳）安放，也最普通不過的。

挨次說到了「行」。鄉下婦女還有什麼行可說，「安步以當車」一句話，已概括無遺了。耕作走路，斬柴走路，運肥料走路，探訪親故，到娘家去也是走路。河很小，少坐船；沒錢，無轎坐。如果不是有錢人家，跑五六十里的路程去歸甯探親，毫不希奇，而且，肩上還要挑着笨重的禮物。

還要說及的，「娛樂」，這也很少有的。有之，是過年後的「新色」；看看舞獅、鳳、牛、馬、鶴、火龍：：的手脚，聽聽音樂，也是很開懷的。閒時，也會請些和尚師巫來熈攘，以祈「五穀豐登，六畜興旺」，「人口安全，這在她們也是娛樂之一。其次，是幾年一度的盛大醮會，上香，吃齋，會親友，這實是她們唯一的娛樂啊。劇院，影院都沒有。耍猴戲，木傀戲，也不是常有的。故以言娛樂，翁源的婦女，可說完全沒有正當的娛樂。有之，不過些非涉迷信的娛樂或粗俗的娛樂能了。

她們的「信仰」是什麼？這不消說是「神」與「鬼」了。她們的生活不好，只好去求神，路遠也去。害了病，會去問「神」，不請大夫處方而吃神方。不然，便忙着去請和尙跟巫覡來厭災，禳鬼。「無鬼不死人」！她們是絕對的相信哟！有時，也會花點時光去問卜。——這是翁源婦女生活的另一方面，也就是全國婦女生活另一方面。

翁源婦女的勞作生活，，迷信生活，大約如上所述。那些是得效值法的，那些是應該改正的，盼望關心婦女問題的朋友去力努！

少女生活講座

第三講 出風頭是壞事麼

鳳兮

現在，出風頭，虛榮，彷彿已成一般女子排罵的一句最好的話了，任何人，提起某女性的好歹，動不動就聽到『伊是愛虛榮的女子哪！』『伊愛出風頭哪！』一類的話。

其實，出風頭有眞的風頭，有假的風頭。不一定都是壞的。榮華既然可以加上一個『虛』字叫作『虛榮』，當然也可以加上一個『實』字，叫作『實榮』。我覺得一個女子愛虛榮是不對的，愛實榮是對的，愛出假的風頭是不對的，愛出眞的風頭是不錯的。

什麼叫作『虛榮』和『假的風頭』呢？一個女孩子不靠着自己的本事來獲得榮華，而是靠丈夫或父母的地位，財產及其他，來使大家附帶而尊重自己，崇拜自己，那是虛榮，如用丈夫父母的錢去坐汽車住洋樓穿漂亮衣服等之類。因爲那些光榮實際不是自己掙來的，是揩油來的的啊！那不但應該叫作『虛榮』，也可以叫作『不榮』。少女們是應該不屑要它的呢！什麼叫作假的風頭呢？那是盜竊丈夫或朋友的本事地位或其他，用種種表現來使人愛慕自己，注意自己，那便是出假風頭，像叫男朋友給自己寫篇考試的報告，或寫篇什麼文字去登校刊，或讓男朋友在壁報上把自己捧爲校花，捧爲皇后之類，那完全是假的風頭，出不得的，因爲紙老虎給人戳穿了時是很難爲情的。

至於，一個女孩子愛在衆人面前表現自己的才能，表現自己眞實的才能時，也黑白不分的給人加上一個罪名叫『出風頭』，那是很受寃的，眞的，出眞的風頭不是壞的事呢。不是可怕的事呢，年輕的妹妹們，你們是不用爲怕人家罵『出風頭』而不去出這個

眞的風頭呢。

我們不怕誇大地說：世界，人類，一切文明的進步，都是『榮譽』，『出風頭』在促成的，一個科學家，苦苦地去埋頭研究十年八年，巴巴地去發明個什麽出來，爲的是什麽？一個文學家，苦苦地去寫他的作品，十年、八年、去寫部什麽傑作出來，爲的什麽？一個………家………………我們不怕把人類的內心譜出來，他們，除了一小部分爲國家爲人類服務的心思外，還不是一大部分想表現自己？想把自己造成一個有名的科學家，文學家，…………什麽什麽家來使大家欽佩自己，愛慕自己，而博個生榮死哀，流芳千載，這樣的事實，不就是愛虛榮麽？愛出風頭麽？

這樣，我們該怕人家罵我們出風頭麽？出風頭並不是壞事呀！

一個年輕的妹妹，伊假如在校刊上發表了一篇文藝小品，同伴們便會批評伊愛出風頭了，一個年輕的妹妹，爲了擅長運動，愛出學校到處去同人比賽。同伴們也會批評伊愛出風頭了，於是，這個年輕的妹妹，怕這飛來的橫禍——批評——伊是什麽也不敢參加了，伊使自己的活潑聰明，完全不能發展，白白埋沒了自己的天才。這是太普遍的現象，尤其是在教會女中學校裏，這種事實更是充滿了學校的。

常常，有一位什麽哲學家或文學家來學校裏演講，演講者談得傍若無人的時候，女同伴中總有一二位有不少的疑問想起來質問的，但站起來質問麽？同伴們會譏笑伊起來質問是爲的在大家面前出風頭，無可奈何地伊只好沉默地坐在那裏，會散了，讓自己的腦經藏着大大的「？」號囘到宿舍去。假如，伊不是怕人家拿『出風頭』來譏笑伊的話，伊可以昂然地起來質問那位學者，伊自己之能多懂得一件事情是事實，而且說不定那學者會因爲答不出那個質問而繼續地去研究，又能發明個什麽出來也未可定呢。怕人家說出風頭而不敢出風頭，結果有時是不僅這樣的損失的啊！

所以，年輕的妹妹們，虛榮，假風頭，我們是該放棄它的，至於如有眞的本事，我們是用不着不敢公開的，投篇稿子到任何刊物去，人家給刊了出來，人家罵你出風頭，你儘可不理不睬，因爲，登了你的稿子使你感到歡喜是事實，由於這歡喜使你有興

趣再寫作，文章一篇篇的會有進步是事實，你何必爲怕人家說你出風頭而不敢去努力，而不敢努力去發展你自己，促你自己一切的進步呢？

活潑聰明的小妹妹們，你有什麽長處，你努力表現你自己去！努力出風頭去，去使大家尊重你，喜愛你，只要本領是自己的，終有一大部分人會了解你而同意你這樣作的。

世界最富女郎陶立斯來華

記者

（滬訊）美國女子陶立斯女士，自承襲一萬萬美金遺產後即獲得世界最富女郎之稱號，近偕其新婚夫婿克能威爾由美啓程漫遊世界，業於七月念八日由港乘坐昌興輪船公司之亞細亞皇后號輪抵此，下榻華懋飯店。新聞記者以克能威爾爲美國之經濟專家，對貨幣問題極有研究，特於今晨，驅車至華懋飯店訪問，承陶立斯夫婦於會客室接見，當陶立斯夫婦晤見記者時，表示甚爲欣慰。陶立斯克能威爾與記者作如下之談話，玆分述於後：

克謂：此次他們蜜月旅行，所經各地，印象極佳。當彼抵香港時，南洋各報咸載陶爲厭惡新聞記者，實爲不確，蓋彼之不願與新聞記者晤見，別無用意，實因不欲出鋒頭耳。陶立斯爲一極和順之女子，彼在美，曾獨立持辦慈善機關，但殊鮮爲外人所詳知，即因彼不欲與新聞記者晤談，而自詡爲榮耀耳。

談至此，陶立斯亦欣然而言：謂彼對於此次旅途中實爲甜蜜之至。其所經者以巴利實含有南海之美，及大自然之樂趣，雖未經人工建設，但極堪留戀。菲律賓之美麗都城，尤屬奇觀。旋記者詢以二人結合經過，克氏云，余二人在於結婚前，已相識六年之久，蓋余二人純有相當之友誼，而後結合也。最後克氏談，渠現定在滬勾留數日，即乘機入京，轉往平津一帶遊覽，然後取道日本回國。（七、二九）

按陶立斯偕其新婚夫漫遊世界，因經濟關係，各報對於此項消息之標題，均以「陶立斯」之名標之，一反平日以女附屬於男的習慣，亦現社會一極有趣味之事也。

閒話

玩弄女性的代表人物

怡

這年頭是玩弄女人的年頭，一些不長進的青年男子，不玩弄女人，彷彿是枉活着似的。而且他食終日無所用心，不弄女人開開心怎麼打發日子呢？所以在這革命情緒低落的今日，玩弄女性便成一般不長進青年男人的日常生活了——當然是些有閒和有錢階級。

我們的林公子，便是一鳴驚人的玩弄女人的代表人物。在民國十五年時曾與陳銀歲小姐結婚，陳小姐未受過學校教育，是一位閨閣式的小姐。結婚後，又愛上女學生式的妻妹陳少華小姐，以兼祧的名義，在民國十七年又與少華結婚。玩了七年，而且生了幾個孩子，雖然從前是很時髦的女學生，到現在是幾個孩子的母親，覺得沒有什麼趣味，於是又玩上黃金國的女人白郎女士。兼祧的話，已利用過，而且在外國也不時興，又不能和外人實行多妻制，於是便用騙婚的手段，不承認他在中國曾有二妻四子女。所以他發表談話說：他對於中國傳來他已有兩妻四子之電訊，非常不快，因為所傳完全不確，美國人恐亦不能明瞭，中國之政治黨派甚多，他父親有不少之政敵，此係敵人造謠云云。堂堂國府主席的公子，適當太子的身份，這樣抹煞事實，干犯法律的造謠，縱不顧他的老父震怒，二妻傷怨，獨不怕中華民國的百姓們卑視嗎？將來回國何以見人呢？

一般玩弄女性，實行欺騙的青年男子，多半家裏有個舊式的太太，因為愛上了摩登女郎，瞞的過呢，就用

林公子式的騙婚，瞞不過呢，則用象棋的把戲實行多妻；林公兼用了這兩種法寶，眞不愧爲玩弄女人的代表人物。林公子的抹煞事實說謊話使我們覺得可笑而卑鄙，但所有玩弄女性的男子，都是運用他這一套說謊的法寶成功，不過那些男子多非主席之子，位卑而不引人注意，沒有報紙爲他們做義務宣傳，致未能將他對於新娘的謊言公諸世人罷了，其卑鄙虛僞是一樣的使人作嘔呢！

答白雲君

峙山

在女聲三卷十六期上，載有白雲君的「毛彥文式婚姻的分析的分析」一文，內容是對於本刊四卷五期上筆者寫的「毛彥文式婚姻的分析」一文的反駁。

白雲君不滿意筆者前項文字的，是在下面的兩段話：

『……而人們的口頭談論，却不少表現出苛責女人的老毛病，三卷九期的女聲，白雲居的一篇「談熊毛」，把一般人口頭上不滿意於毛小姊之點都宣佈出來。』

『女聲對於毛小姊的批評，是站在愛情方面的，說毛小姊有點虛榮心，或許被他說中了。但是，我認爲毛小姊與熊秉老的結婚，不僅僅是虛榮心的問題，包含的問題正多，我們爲明瞭社會給女人的束縛起見，無妨詳加分析。』

這兩段話，何以觸怒了白雲君，筆者眞是有點莫明其妙，而白雲君，竟吹毛求疵，斷章取義的寫了一大篇反駁的文章。文中並說筆者對於毛彥文與熊老頭結婚行爲大加贊美，這眞是黑天的寃枉。又說筆者些「不合羅輯」，「太欠高明」，「自己打自己的嘴吧」等等不大有禮貌的話。白雲君似乎是在盛怒之下寫的那大篇大作，我眞不知他的怒從何起？不是白雲君肝火太旺，便是在寫文章的時候捉不着題目，硬要和筆者挑戰，以便多產生幾篇文字。的確的，如果要寫一任何形式的文字，都要在腦子裏思索些時，才能提筆；唯有打筆墨官司的文字，是可以拿起筆來就寫的。而且把被駁的文字抄上幾段，也特別容易拉長篇幅。但是筆者却不願意多寫這種筆戰的文字，如果不是態度平和去討論

眞理。因爲僅僅是謾罵，看誰罵的俏來鬥勝，實在是太無聊了。這一解答白雲君的文字，我實在想不寫，遲到今日終於寫了，是想把白雲君誤會筆者之點，加以解釋，請白雲君息怒。

第一應請白雲君注意的：筆者前項文字，並不是說女聲的批評毛小姐「有點虛榮心」的話不對，是說除了虛榮心之外，還包含着很多的問題。所謂：『不僅僅是虛榮心的問題……』這句話在邏輯學上是很通的，是承認虛榮心之外，還有其他的問題。白雲君對於筆者在前項文中所提出的幾個社會問題既是不承認，筆者自然不能強使之承認，但筆者是這樣認識。至於誰的認識錯誤，只要大家還活着，再努力的去認識社會，去體驗社會，總有一天自己會明白的。白雲君又怪我說了那句不肯定的「或許被他說中了」的話，爲什麼不肯定的說「被他說中了」，而加以「或者」字樣，這是說話的技術。例如有人說：『我想你是心裏煩悶？』我明明是心裏煩悶，却不從正面承認，而回答說：『也許是呢』。這不是很尋常的嗎？白雲君何必這樣吹毛求疵呢？

白雲君還有一點不滿意是：伊以爲我說伊在「苛責毛小姐」。其實沒有這回事。我總覺得社會是苛責女人的。同樣的事，男人作出來大家或許贊美，女子作出來，則羣相指責。「社會苛責女人」，這句話是常被事實證明的，筆者雖說白雲君把一般人口頭上不滿意於毛小姐之話都宣布出來，却不會說白雲君太苛責毛小姐，因爲我們反對社會上苛責女人，是惡其包藏着不平等的心理，在我們女人方面，對於女人的毛病，却不應該放鬆。女聲既是代表女子說話的，對於毛小姐嚴重批評是應該的。

啊！已經說了不少，佔了不少的篇幅，但是應該解釋的話還是太多，下面再分條簡單的說幾句。

(1)我所說的「一般男子」，是指都市上士大夫階級的青年，行文上未加以劃分語句，致使向雲君誤會包含農村男子，這是很抱歉的。

(2)女子到了二十五歲左右便不會有男子來求愛，這是現社會的現象，自然不是站在婦女立場上說話。我更沒有承認。這種情形是對的。

(3)我說：『有學識的男子，地位和金是隨時都有機會得着的』。而白雲君以我這何話爲前題，所得的結

論是：『有金錢和地位的男子，一定有學識』。我實在不明白雲君的邏輯學是怎樣講的。

(4)毛小姐實在年齡已三十九歲，我說伊年近不惑，這錯了嗎？

(5)筆者說到毛小姐解決婚姻問題的困難：是學識淺陋的男子不足以安慰其心靈，有學識的男子，又隨時都有得到金錢和地位的機會，他尋覓伴侶的標準亦和一般男子一樣，不會來追求到毛小姐，這是社會的現狀。最後我說希望女朋友們勇敢的去追求愛的男子』，這是理想的企圖，實際與理想往往是矛盾的，這又有什麼奇怪？而且後者含着鼓勵女子自動的求愛的意思，毫無衝突之可言。

除上面的五點外，還應把我所分析的三點錄在後面。白雲君雖完全否認，說我是「天下本無事庸人自擾之」，但社會究竟有沒有下面所寫三種現象，由讀者自己去判斷。筆者分析的三點是：

一、男子可以追求女子。如女子追求男子，先向男子表示好意，便會遭人歧視。

二、一般男子尋找伴侶的標準是年輕貌美，最怕的是有學識，有見解，有覺悟，有思想的能幹女子，因會這樣女子不受男性的玩弄。

三、以男子為政治經濟中心的現社會，男子祇要有錢有勢，無論相貌如何醜陋，年歲如何老邁，也可找得到才貌雙全的妙齡女郎。

註—第三項所說「一般」的男子，是指都市上士大夫階級的青年而言，何在前文未曾聲明，特在此註明一下。

性的極端商品化

珊

在農村破產，世界不景氣的今日，女性完全被砥為商品了。據八月九日杭州東南日報載，閩南莆田的妓女竟發行預約劵，更有買一送一，大贈品等辦法，性的商品化，未有過於此者，眞慘哪！這年頭婦女運動又從何處談起呢？我們應該深刻的認識：不解除帝國資本主義的壓迫，中國永陷於半殖民地的狀態，繼續不斷的受着經濟侵略，經濟日益拮据，悲慘的事態，將更不堪設想，抵抗帝國資本主義的侵略，是目前國民不可忽視的責任！婦女們也應當先努力國民一份子的責任，否則婦運難有出路。

都市的夜

小說

治平

夜，沒有月亮，沒有星星，只有殘暗的路燈照着寂靜。

都市躺着了，躺得很熟。

沒有一點聲音的惟新路上，一個拖着疲乏的步伐的盲歌女，后面跟着一個年紀很大的盲婦人，伊們都是跟着那敲在柏油路上得得的竹竿走着。年紀輕的走在前頭的一個，帶點憂鬱的調子，和着那陰沈的二胡聲音，唱着：

『奴的身世，……說起……也凄涼……』

馬路像是一個大沙漠，沒有一點回聲。

忽然地，伊不唱了，還嘆了一口氣。

跟在後頭的一個老的，用力地捏了伊一把，罵：

『唱啦，唱咧，今晚沒有人唱，明天吃誰的？』

『這裏沒人，唱也沒用！』

回答的聲音，有點像哭，空氣又沉寂了，大家都沒作聲，像躺着了的都市一樣地寂靜。

嘟~~~吱！吱！

一掛汽車，在伊們的耳朵邊響了幾下很大的號角聲，把伊倆着實地駭了一跳。汽車又在前面消逝了，只拋下了一些青年男女們的嘻笑聲，像一種行誘似的。還加上汽車走過時濺飛了路上的積水，而飛到伊們的臉面上了。

『唉！衰鬼！』

狠狠地罵了一聲。

長久地不唱。給年紀老的緊緊地擰了一把豐原的屁股肉，只得又重新拉上了二胡，張開了嘴吧，胡亂地唱着唱：

『生也不逢辰………娘親早喪．．……哥爺從軍………』

伊不唱了，伊的嗓子給淚堵住。

『幹媽唱這些？不識趣。』

『契媽，這裏的確沒有人啊，唱也嘸着用！』

『你眞不想做生意了嗎？』

年老的是常有着這副狠惡的喉腔，說起話來，總是斬釘截鐵地兒相。

沒有回答，又是輕輕地嘆了一口氣。

『臭貨，成日是這樣長聲短嘆的，難道非待薄了你嗎？生意又不識做，養着你這種徒弟，眞是前生命薄，沒積陰德。你這爛臭貨。』

聲音是雖然兒相，可是因爲沒有回答的原故，總不可以怎樣地發作。到末，是大家相當地寂沉。

馬路上是這樣地平靜，沒有風，沒有聲音，連路旁植着的槐樹，也像睡熟了似的。也許是特別地平靜哪，連那往常很多的鼓着小鑼在賣荳腐花的聲音也沒有了。

『契媽，我們不要走這條可怕的路啊。』

年輕的偶然的發聲，倒惹起了老婦剛才的怒氣了，有點像賭氣地大聲地罵：

『不走，不走，你想回去睏覺嗎？你明天想餓肚子嗎？看你的樣子眞衰。又懶，又鬼惑，又捱不得辛苦，養着你這種徒弟，眞是把師傅氣死啊』。

歎了一口氣，像聽見了什麼特別的聲音似的。

得……得得……得………

(那不是八姑的聲音嗎？)

伊們靈敏的感覺，都一樣地覺得。

老的一個拉大了嗓子，喊了過去：

『八姑，今晚好生意喲！』

對面回轉來的一個回聲：

『王媽，你好啊』！

『今晚因爲死鬼陳老福走來借錢，所以倒出來得太遲了，你好吧，賺了多少錢？』

『還有什麼，你家阿娟的喉腔好，比不上你們。』

『我們剛出台，還沒唱過。』

伊們是一問一答的對話着，規律地得像一個開着眼睛的人講話。年紀老的說得興高采烈，兩個年紀輕的傘

着二胡站在一邊，沒有話。

『今晚唱了點什麼？』

被喚做王媽的這樣問着八姑。

『算不得，剛在南朝街那裏唱了八角子白金龍。那些年紀青青的學生子，倒愛聽這些時調哪。比之我們以前唱的那些像柳搖金，佳偶兵戎之類就過時了，唉，真是今年不比往年呀』。

像有點傷感的老調。

『是啊！現在的年青人都是喜歡聽那「唔吼，唔吼，」的。』

『是喲』！

『好，我們去趕一台生意再說。』

『西湖路也不錯哪。』

兩枝小竹，着實地碰了一下，像螞蟻相遇的一樣，互相嗅了嗅的便走了。

後面的一段路可更黑了。

王媽行着，像有點氣的狠狠地搥了阿娟一下，罵：

『臭貨，總不學好，你看人家，你看人家……咳！』

『契媽，我…………』

像哭一樣的聲音。

『你？你什麼，你不長進，你不識趣，你不會招生意，你不會笑，你不會引客人們笑。』

一連串的怨罵，還加上了捏着屁股。

『契媽，我跟了你十幾個年頭了。我實在很苦啊，這些生活。但是，我也沒有埋怨，可是我…………有時……』

伊的聲音是吞吐的，王媽却不讓伊說完伊要說話時，便一把地搶過了來。

『你有時怎樣，我虐待過你嗎？不識羞，做徒弟不是這麼容易的呀。我從你七歲起，便買了你回來，到了現在，已經十六個年頭了，你也二十三歲了……可是，你晚上唱得來的工夫銀，可够我養你十六年的米飯嗎？並且，我善心買你回來的時候，還是可憐你父親死去，你母親養不活你的呀。…………還有，我買你回來時也要八十塊哩。…………現在反說我虐待，你這武天莊。』

說得有點氣急，說不一兩聲又欬了咳一回，伊像是要跟伊算帳一樣，碰了性命地用拳搥着伊的背骨，又用手指狠狠地捏伊的大腿，捏伊的屁股，像要生吞活剝地吃了伊一樣。

『啊，十六年，我捱了十六年。』

忍受着伊的狠毒的給予的阿娟，像對自己說地喃喃的。

『捱了十六年．又怎樣？難道徒弟不應賺錢來孝敬師傅的嗎？貼了錢來養一個徒弟，是要徒弟來做姑娘小姊的嗎？好不識相，臭貨！』

『契媽，你初時不是對我說，捱到了二十二歲，就可以得自由身的嗎？今年二十三歲了怎麼還不給我自由身哩。』

有點像哀求的語氣。

『有你這樣便宜。』

『你不說一個真正給我自由身的時候來，我也沒有心來捱這寒苦的了。天一黑就要乾了喉嚨來唱，還要給別人家欺負……………唉，還不是你這老傢伙，在那天晚上還騙了一個人跟我睏覺，硬把我…………』

有點忿恨的聲音，像怒潮一樣。

『還不是這樣嗎？跟男人睏覺得算什麼奇事，難道這也是我難為了你，冤枉了你，好不知廉恥的臭貨。總之不管你，只要你賺了錢來就行！』

這樣一來，阿娟的臉孔倒紅起來了。說到跟男人睏覺的事，總是覺得羞答答的。但是，為了一時的氣，倒緊緊追問下去，希望可以得到一個答覆。

『賺錢，倒是賺到什麼時候？』

『三十二歲咧！』

斬釘截鐵的回答，使伊有點失望。但是伊仍然像要扸着一綫希望似的，有點氣憤地拚着話說：

『不能，還有十年，難道我要賠了命給你？』

『最少也得三十歲咧。如果不是，你就立刻賠我那八十塊的身價來贖身。…………而且，還不可以，還不可以太便宜了你啦。』

『八十塊洋錢？』

伊有點難過了。八十塊，并不是一件容易事，憑這幾年來的積蓄，也不到六十塊，一時怎可以挪借得這大筆款項哩。而且得了自由身之後又怎樣，難道由他餓死嗎。的確事情是有些不容易打算。但是，長在這老虔婆的家裏也太難過了，從七歲賣進伊的家門起，九歲便得跟伊上街學唱，而天天要吃伊食剩下來冷飯，還要常常受伊的毒打痛罵，實在這裏的生活有點不容易過哩。於是，伊和氣地乞求

『契媽，慈悲點吧。望你看我這幾年來的臉上，放恩一點吧。五十塊好讓我得自由身吧。契媽，望乞放點

恩，我將來是永不會忘記契媽的恩典的。可以嗎，契媽？就算你老人家體貼體貼吧。』

『不行！不行！八十個銀錢也便宜了你。』

伊難過得想哭了。想起了伊的生活，那可憐的賣唱的生活。無論你在十分苦痛的時候，也得賠着了笑臉對客人們唱那猥褻的『十八摸』『白金龍』之類的時調。要博客人的歡心，可不能哭哩，雖然你是怎樣地難過。有時更給那些輕佻的買唱的人，很隨意地動手動脚揑揑屁股，摸摸奶子，你也不可以發脾氣罵。一切，一切都要吞到肚子裏去，無論什麼天大的事情。反正你看不見，管不到，只好讓他們玩去。有時，若客人們高興，給了些甜頭與契媽，這一天晚上便得跟客人睡覺。

在冬天嗎，可更要命。天氣是冰冷得躲在家裏也打顫慄的，可還要在冷寂的深夜的街上摸着走路。眞有點冷清清地難受，沒有了客人的晚上，更要受一頓毒打咒罵。深夜的西北風，和那不時的天雨，濺到身上，可不是玩的。晚上回去，給抽一頓皮鞭子，或者狠狠的搥幾下，也不是一件頂奇怪的事。

這樣地痛苦的日子，也過了這十六個年頭了。可是，伊却天天地盼望着有自己自由的一天，伊是有伊的希望引誘着伊的生存，雖然沒有一天不是在雙重的痛苦下掙扎地忍受着。

『契媽，還我的自由身啊。』

『自由身』？帶有點冷笑的說『沒有這麼的便宜事。等到你三十歲那一年吧。或者，你就立刻，立刻拿出你八十塊的贖身錢來，而且，還得加上這十六個年頭的利息。若拿不出來，便得跟着我，養我到你三十歲那一年。』

有點像獰獰的笑聲，怪刺耳的。

阿娟像受了侮辱似的，有點恨，又有點忿怒似的，站在一旁，不走。也沒有作聲。

『幹麼不走？』

王媽有點發氣了。

『我不走，我不回去！』

軟弱的抵抗的聲音。

『你不回去也可以的嗎？爛入臭貨！』

清脆的巴掌與兇狠的句子。

『你打死了我也不走！』

『不走？打死你看你怎樣？』

接連地响了幾下的巴掌聲。伊哭了：

『你打吧，打死了倒好。你打死我吧，你打死我吧！』

一條亮光閃了過來，嚇得王媽倒不敢動手，裝着一副平和的喉腔，問：

『甚麽人射電手燈？』

哈！哈！哈！

回答是一大片的有點輕薄的笑聲

那兇惡的老虔婆便急忙地用力的推着阿娟，有點像強迫似的，像推一條豬的樣子，拍着伊的後背要伊走。

這一段的黑暗的沒有亮光的維新路，在阿娟，實在覺得太長了。雖然伊是從前看見這條長遠的路是怎樣的，但是這路是這樣的黑暗，是伊所知道的。伊實在每天晚上，跑到這路來的時候，都是十二分地不願意的。如果不是老虔婆的皮鞭，可怕，與賣唱的必要的話，伊是永不會走上這條黑暗的路的。

踏着不平穩的街道伊們是慢慢地向前移動。

突左邊的一面，有了亮光了。

王媽發覺了時，便推着阿娟的身體喊：

『阿娟，從這裏走，這裏是西湖路了，這裏很多的行旅，大概總會有生意的了。』

伊們便走入了這條西湖路。於是阿娟又得拉上了二胡，塌一塌喉嚨，便咿呀咿呀地唱了。

『喂，這裏唱！』

一個聲音叫了，伊們連想的機會都沒有，便得朝着這聲音的方向走去。

『唱，這裏要唱！』

這是年青人調皮的腔調，伊們是聽得很清楚的。王媽見是生意到了，便搶着來問：

『唱什麽』

『你先說說』

『客途秋恨，南音，昭君怨，十八摸，……』

『不，這些不行！』

『十八摸倒可以過癮。』

『太俗了。喂，還有別的？』

『王媽聽了，便投機起來了。』

『白金龍好嗎？』

『好，多少錢？』

『八角子。』

『四毫。』

『六毫，最少。』

『好，進步唱吧。』

阿娟無可奈何地，走進了他們的指引的地方，在一把椅子上坐了。抱起了那二胡，調了一會兒絃線，便把肚子裏的鬱氣，都收檢起來，把剛要流出來的淚珠，吞到肚子裏去。然後裝出來了一副快樂的臉孔，慢慢地，拉着二胡，唱：

『你就無所謂，我就有所因呀！……』

忘記了愁悶，忘記了痛楚，忘記了不自由，又是把一些自己不願意的情調，唱着那可怕而有點侮辱的曲調，來換取客人們的銅鈿。

一口氣地唱了三次，唱完了，王媽，奈了二張一元錢的鈔票笑嘻嘻地走了出來。而阿娟一肚子的悶氣，到這時倒噗漱地流起淚來了。

青年人的嗤笑聲，送走了這可憐的歌女的背影。

伊的眼睛裏，這個世界是永沒有光明的。

夜，沒有月亮，沒有星星，又有殘暗的路燈照着寂靜。

二十三年八月十一日初稿於廣州

一月間的婦女

京婦女會最近工作

京市婦女會於七月三十日召開例會，到理事唐國楨等六人，劉巨全主席，菲華記錄，議決事項：㈠對於被水災各地難民，應設法予以救濟，甲、呈請政府從速設法救濟。乙、發起組織首都婦女賑災委員會。丙、通電全國婦女界、從速募捐助賑，以濟災黎。㈡修正京市婦女新生活勞動服務團組織通則及實施工作計劃大綱。據聞該會將電請蔣夫人、汪夫人及各中委夫人，各院部長夫人，馬市長夫人等為賑災會發起人。同時再電各省主席夫人，請分別就各該省發起募捐助賑。另電鄂主席張夫人，魯主席韓夫人，豫主席劉夫人，請其就災區近處速組難民婦孺收容所，以濟災黎云。

兩位女縣長登記合格

七月二十日南京新民報載：內政部依照修正縣長任用法核准登記之法定合格縣長林佩如錢吳予吳聞稱等三百廿七人內有女縣長二人，即錢吳予吳聞稱二君。聞二君或則學有專長，或則經驗宏富，適爲充任縣長之適當人選。業經該部呈舉行政院，考試院，及國民政府令准，造具詳細名冊，咨送各省省政府存候選用矣。

粵農民組織遣嫁團

（八月五日廣東小欖訊）欖鎮少女，向有不落家，及拒絕遣嫁之陋俗，牢不可破。詎近日欖鎮蠶業崩潰，鎮之西海三五六沙等處農戶，多數陷於飢寒困境，而拒嫁之少女，則居深閨，無工可做，情形更慘。鎮內各農戶，特聯合組織遣嫁團，如仍有拒嫁者，各家概不容留。連日該遣嫁團婦女，分向市鎮集中，四出求婚，但求有工作之人，不問聘金多少，一切從儉，兩得便宜，從此羅敷可及時有夫，使君亦乘機有婦，多年陋俗，從此革除云。（八、五）

妓女預約券

（閩侯通訊）在此農村破產，商業蕭條的不景氣狀態中，不論某一種賣買，都會打着減價拍賣等招牌，以廣招徠。但從不曾聽見妓女也有減價，而且發售預約券的。

閩南莆田，本係一商業繁盛之重鎮，近以農村破產，淪於皮肉生涯者，日益增多，惟供過於求，仍屬無法維持，遂不得不減低夜度資，以與他人爭競矣。近聞莆田城內，妓女充斥，每當華燈初上，即見三五徐娘，以至年未破瓜之十三四歲之姑娘，滿坑滿谷，篤立街頭，春風一度資，不過銀餅三番。近以失業華僑歸國者日多，此輩新回祖國，每欲一找妓女解決性慾問題，於是妓女的競爭顧主，也日益激烈了。龜兒鴇母們，更異想天開，打起優待主顧的旗幟，其辦法約有三種：

（一）、大減價，大贈品（除減價以外，贈送些香皂日用品）。

（二）、買一送一（即兩個人嫖妓，只一個人出錢，或一個人今天化一次錢，明天可以免費）。

（三）、發行預約券，其劵分一元二元兩種，用劵去嫖，非但價格便宜，且可不代小賬云。

定價表

每月一冊　全年十二冊

零售每冊大洋一角五分　郵費國外八分　國內日本朝鮮不加費

預定 時期	冊數	寄價連郵費 國內	寄價連郵費 國外
半年	六冊	八角	一元四角
全年	十二冊	一元五角	二元五角

空函定閱恕不照奉

新疆蒙古日本照國內計　香港澳門照國外計

郵票代價十足使用但以角以下為限

廣告價目表

等第	地位	全面	半面	四分之一
特等	底封面之外面	四十元		
優等	封面之內面及對面正文首篇封面及底面之內面	三十二元	二十元	
上等	正文前	二十六元	十六元	十元
普通	正文中 正文後	二十元	十三元	八元

廣告概用白紙黑字　如用色紙或彩印價目另議給圖刻圖工價另議連登多期價目從廉欲登廣告者請移玉或通函本社發行部接洽

中華民國二十四年八月二十日出版

編輯兼出版者　婦女共鳴社　南京成賢街六十三號　電話三一九三五號

發行者　婦女共鳴社

總代售處　上海雜誌公司　上海四馬路　電話九五一四一號

分售處　全國各大書局

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

陳令儀大律師受任婦女共鳴社常年法律顧問

事務所　上海江西路新華銀行四樓　電話一八一〇六一九

婦女共鳴月刊緊要啓事

啓者本刊自四卷三期起，委託上海雜誌公司代理發行，各地各大書局欲繼續代售本刊者，希直接與該公司接洽爲荷！

婦女共鳴社發行部啓

本刊第一二三卷合訂本出售

本刊爲倡導婦女運動啟發婦女思想之唯一有歷史的刊物，久爲全國好學諸女士所稱譽。茲爲便於讀者參考起見，特將第一二三卷合訂成册出售，每卷訂價八角，存書無多，購者從速。

本社發行部啟

中宣會登記證文字一四六號
內政部登記證警字一三三〇號